

bb. 48. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14 órától  
zárásig

p di

1979 május 30.

25. munkavédelmi tanácskozás
26. orvos-és egészségügyi dolgozók
27. megyei vb ülés
28. meszőv küldöttséggyűlés
29. vidám játékok
30. gyermekvilág magyarországon
31. az operaház igazgatósága közli
32. szíriai parlamenti küldöttség
33. paksi atomerőmű
34. a legfelsőbb bíróság küldöttsége
35. kitüntetés
36. elektronikus idegenvezető
37. elutazott az szvsz alelnöke
38. bucsu vajta lászlótól
39. ünnepi könyvhét
40. tot elnökség ülése
41. kemizálási tanácskozás
42. olasz külkereskedelmi intézet
43. papi gyűlés
44. bnv
45. fővárosi vízművek
46. időjárás
47. kozma emlékest
48. hírjegyzék

bkk 1. számmal adtuk leonyid iljics brezsnyev vezetésével  
szovjet párt-és kormányküldöttség érkezett hazánkba  
című hírünket. /mti/

v é g e .

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztette: izsák erika  
dosztányi imre

2135

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60,008 / X

## Belföldi hírek

1979. május 31. csütörtök

bb.1. a kis települések, a peremkerületek művelődését támogatják -  
a közművelődési alapból

me/tr/dg/p di

1979. május 31.

ujabb csaknem 5 millió forinttal támogatja az országos  
közművelődési tanács az új művelődési kezdeményezéseket - er-  
ről határozott az elnökség. a közművelődési alapból ez alkalom-  
mal azokat a tanácsokat, intézményeket segítik, amelyek a kis te-  
lepülések, a városi peremkerületek jobb könyv- és műsorellátásá-  
hoz, új művelődési formák kialakításához kértek segítséget. a iii.,  
a xiv. és a xix. kerületben az iskolai és a szabadtéri filmveti-  
tések, hangversenyek, kiállítások, játékos foglalkozások, ismeret-  
terjesztő előadások technikai feltételeinek megteremtéséhez pél-  
dául félmillió forinttal járulnak hozzá, anyagilag is segítik a  
xx. kerületi bábmintaműhely kialakítását, az építők művelődési  
háza - az astra bábgyűttes „színhelye”, az amatőr bábgyűtte-  
sek hagyományos szemléjének színhelye - bábkészítő műhellyel  
és eszköztárral, bábos bemutató színpaddal, klubbal gyarapodik.

/folyt köv./

-1-

bb.1./a kis települések.....folyt/p

a tolna-megyei dombóvár 600 ezer, bonyhád 500 ezer forint támogatást kapott, azért, hogy új művelődési központjában korszerű művelődési formákat honosítson meg. a nógrád megyének juttatott 500 ezer forint is elősegíti, hogy a megyei intézmények 7 községben rendszeresen tarthassanak gyermek-és klubprogramokat, ismeretterjesztő előadásokat, filmbemutatókat, az olvasó, képzőművészeti, fafaragó táborok szervezését 120 ezer forinttal támogatják. a szabolcs-szatmár megyében a hozzájárulás révén vidéken is meghonosíthatják a megyeszékhelyen bevált módszert: a hangversenyek előtti előadással egybekötött hanglemez bemutatásokat.

a művelődési intézmények építését 8 millió 600 ezer forinttal támogatja az okt.-a nádudvari művelődési ház költségeihez 5 millió forinttal járulnak hozzá, az érdekek rendelkezésére álló 1 millió 700 ezer forintot csaknem ugyanannyival egészítik ki, hogy a meglévő könyvtárat az igényeknek megfelelően bővíthessék.  
/mti/

bb.2. újra nyitnak a képzőművész alkotótáborok

i mir/pá/dg/p di

1979. május 31.

ismét sorra megnyitják kapuikat a magyar képző- és iparművészek szövetségének alkotótáborai. a helyi tanácsok támogatásával fenntartott művésztelepek ezen a nyáron 150 képző- és iparművészek, közöttük csaknem 40 külföldi vendégnek nyújtanak lehetőséget nagyobb terveik, elképzeléseik valóra váltásához.

a siklós-villányi kőbánya európa-szerte ismert művésztelepén már csaknem két hete dolgoznak az argentinából, belgiumból, csehszlovákiából, finnországból, lengyelországból és a szovjetunióból érkezett vendégek. június utolsó napjaitól négy hónapon át -ugyancsak siklóson- ipari formatervezők, belsőépítészek, festők és szobrászok próbálják ki, hogyan hasznosíthatók a beton adottságai az új városrészek hangulatosabbá tételére. velük egyidőben a kerámiák hasonló célú alkalmazását kutatva kerámikusok, építészek kezdik meg nyári munkájukat a romhányi és a pécsi kerámiagyárakban.

a somogy megyei nagyatád 16 holdas parkjában a szobrászok, hajduböszörményben festőművészek látnak majd munkához. a nyáron megnyílik a salgótarjáni nemzetközi festőművésztelep, a makói maros-menti művésztelep és a zalaegerszegi alkotótábor.  
/folyt köv./

-2-

bb.2. /újra nyitnak...folyt/p

a lampart zománcipari művek támogatásával működő művésztelepen-julius végétől - két héten át szovjet és magyar művészek dolgoznak majd a kecskeméti széchenyi-város számára készülő sük és plasztikai műveken..

képzőművészeti életünk követeiként 21 hazai művész indul dolgozni, tanulni bulgária, csehszlovákia, jugoszlávia, lengyelország és az ndk időszakos alkotótelepeire./mti/

-. -

bb.3. vitorlaskölcsönzés a balatonnál

káp/is/p di

1979. május 31.

vitorlaskölcsönzést vezetett be az iparrétek-kölcsönző és szolgáltató vállalat a balatonnál - a balatonbogláron, fonyódbélatelepen és tihanyban., - valamint a velencei tó partján. a külföldiek számára ujdonság, hogy az utazási irodáknál előre megrendelhetik a kölcsönvitorlásokat. a vállalat kölcsönzőibe több mint száz új gyermekkerékpár és ötven új csónak is érkezett. ezenkívül kétszáz sátrat vásároltak, így már összesen 700 áll a kempingezők rendelkezésére./mti/

-. -

bb.8. erőteljes a fürtképződés - megkezdődött a légi permetezés tokaj-hegyalján

kör-is/mné/p di

1979. május 31.

megindult a fürtképződés a májusi meleg hatására a tokaj-hegyaljai borvidéken, ahol a korábbi hetek rossz időjárása miatt kissé elmaradt a szőlők fejlődése. elsősorban a déli fekvésű nagyüzemi táblákon, így mád, tarcal és tolcsva határában gyorsult meg a növekedés. a tokaj-hegyaljai növényvédelmi társulás helikopterei megkezdtek a permetezést. a társulás három gépe a nagyüzemi táblák szomszédságában lévő háztáji ültetvények gondozását is ellátja. az idén több leszálló-és töltőhelyet alakítottak ki a táblák mellett, hogy időt és üzemanyagot takarítsanak meg./mti/

-. -

-3-

bb 4. nem kiváló áru - kivonták a forgalomból az akrilán szintelen lakkot

i kf/tr/ny pp di

1979 május 31.

a kiváló áruk fórumának titkársága néhány hete úgy rendelkezett, hogy a budalakk festék-és műgyantagyár akrilán elnevezésű aerosolos szintelen lakkján nem használható a megkülönböztetett káfé jelzés. a kermi javaslatára történt intézkedést most újabb szankció követte, az érintett terméket kivonták a forgalomból.

a hatósági ellenőrzések során és a nagykereskedelmi vállalatok megbízásából végzett vizsgálatok alapján ugyanis megállapították, hogy az akrilán nem felel meg a követelményeknek, 1978-ban és 1979-ben minőséghibás, sőt rendeltetésszerű használatra alkalmatlan tételek kerültek a kereskedelembe. a lakkbevonat a fémfelületeken gyengén, rosszul tapad, rideg, rugalmatlan, ütészállósága miniámlis.

a rejtett gyártási hiba miatt az akrilán további árusítását megtiltották, s intézkedtek, hogy a terméket haladéktalanul vonják ki a forgalomból. a kermi felhívta a nagykereskedelmi vállalatokat arra, hogy esetleges új tételek átvétele, kiszállítása előtt végeztesse az ellenőrző minőségvizsgálatot./mti/

-.-

bb 5. egész évben tilos a fogolyvadászat - vadgazdálkodási mérleg szolnok megyében

end/is/ny di

1979 május 31.

egész évben tilos a fogolyvadászat, mezei nyulból pedig egy vadász csak kettőt lőhet ki az idén - így intézkedtek az illetékes felügyeleti szervek szolnok megyében. - a tavaszi vadszámláláskor ugyanis megállapították, hogy az alföldnek ezen az apróvadban egyik leggazdagabb területén az elmúlt esztendőben egyharmadára, 21 ezerre csökkent a foglyok száma. e nagyarányú csökkenést az idézte elő, hogy kisebb lett a foglyok fészkelésére alkalmas füves terület, ugyanakkor megszáporodtak a ragadozó madarak. a fogoly mesterséges szaporítására tett kísérletek eddig nem jártak kellő eredménnyel.

a mezei nyulak ritkulását a vadászok megállapítása szerint kisebb mértékben a mezőgazdaság kemizálása, nagyobb részben pedig a földeken dolgozó gépek okozzák. a nagyteljesítményű, széles talajművelő eszközök az őszi szántásba fészkelő nyulak több mint kétharmadát elpusztították, a lucernában levőket pedig a fűkaszák tizedelték. a tiszta korai áradása is jelentékeny károkat okozott a nyulállományban. a megye fácán-és őzlétszáma viszont biztató. őzből például a szokottnál többet lehet majd selejtezni az idén. az abádszalóki vadásztársaság mintegy 160-180 ezer mesterségesen kelteztett csibével gyarapítja a fácánállományt, amely így 1979-ben megközelíti a negyedmillió darabot./mti/

-.-

-4-

bb 6. háló a virágevő pécsi galambok ellen

igó/is/ny di

1979 május 31.

a pécsi széchenyi téren óriási műanyagháálóval borították be a kertészek a frissen kiültetett virágokat. a tér galambserege ugyanis a korábbi években valósággal letarolta a disznóvényeket. bár a lakosság rendszeresen eteti a madarakat, a nagy forróságban rákaptak a zsenge, nedvdus virágokra. a levegő és a napfény áthatol az élénkzöld színű hálón, amely egyébként érdekes, üde színtöltja a kőrengeteknek. távolabbról ugyanis olybá tűnik, mintha zöld vizü tavacska csillogna a napfényben fürdő széchenyi téren./mti/

-.-

bb 7. bányászok a gyermekekért

ráb/is/ny di

1979 május 31.

számos tatabányai bányász kapott meghívást a helyi iskolák, óvodák évszázó ünnepségeire. azokat a dolgozókat hívták meg, akik egész évben segítői voltak a gyermekintézményeknek. négy évvel ezelőtt bontakozott ki a bányászvárosban a hasznos mozgalom, s most már a szénbányák minden üzeme patronál legalább egy intézményt, néhány bánya kollektívája pedig 3-4 iskolát, óvodát, illetve bölcsődét is segít. gondoskodnak a gyermekintézmények rendszeres karbantartásáról, megjavítják a butorokat, a vízcsapot, az egyéb felszereléseket, berendezéseket. 1975-ben 480.000 forint, a most záruló tanévben már csaknem 700.000 forint értékű társadalmi munkát végeztek a szénbányák dolgozói a gyermekintézményekben.

az anyagi támogatáson kívül más módon is segítik a bányászok az iskolákat. így például baráti találkozót szerveznek az uttoroknak és tanácsokat adnak pályaválasztásukhoz is. a nyugat-2 bányauzem kiszesei közös klubot nyitottak a józsef attila általános iskolával./mti/

-.-

-5-

bb.9. idén is várja a nyugdíjasokat a mezőgazdaság

1/jf/tr/ra pp di

1979. május 31.

az idén is járandóságuk korlátozása nélkül végezhetnek július 15-től november 15-ig a zöldség, a burgonya, a szőlő, a gyümölcs, a dohány és a cukorrépa betakarításában fizikai munkát a nyugdíjasok. a mezőgazdasági nagyüzemekben megkezdődött a dolgozóra kész idős emberek számbavétele. a gazdaságok, üzemegységek vezetői, szakemberei május végén, június elején megkeresik a nyugdíjasokat, mindenekelőtt azokat, akik az elmúlt években is kiségitették őket.

a mém-ben elmondották az mti munkatársának, hogy a mezőgazdasági csúcs-szezonban 300-350 ezren dolgoznak majd a földeken. egyes növények, így például a zöldség, a szőlő, a gyümölcs - betakarításához még hiányoznak a gépi berendezések. ezért továbbra is csak kézi szedéssel boldogulhatnak. miután fontos ellátási és export érdekek fűződnek ahhoz, hogy ezek időben lekerüljenek a földekről, minden kézre nagy szükség van a gazdaságokban. a miniszterium illetékesei hangsúlyozták: „ezek a munkák nem számítanak be a nyugdíjasok törvényes évi 840, meghatározott munkakörökben pedig 1260 órás foglalkoztatási keretébe. a kedvezmény minden nyugdíjasra, tehát a falvakban élő és a munkában résztvenni kívánó ipari nyugdíjasokra is vonatkozik./mti/

--

bb.10. júniusban elkészül az ungvári szálloda

kal/is/ra di

1979. május 31.

júniusban megkezdődik a magyar építők kivitelezésében készülő új ungvári szálló műszaki átadása. a 14 szintes, debreceni házigyári panelekből épült szálló generál kivitelezője, a szabócs megyei állami építőipari vállalat ezekben a napokban fejezi be az uttérmi rész belső szakipari munkálatait. a magyar szakemberek a tervezettnél korábban megkezdtek a 300 szobát magába foglaló szállodai szárny helyiségeinek berendezését is.

az építők előreláthatólag június utolsó napjaiban hagyják el a munkaterületet, s szeptember első napjaiban adják át rendeltetésének az intourist szovjet idegenforgalmi vállalat „zakarpatyje”, nevű 600 személyes szállodáját./mti/

--

7.35/ra

-6-

8.20

bb.11. buvárszivattyu háztáji gazdaságok és hétvégi házak számára

hag-is/mné/ra di

1979. május 31.

háztáji gazdaságokban és hétvégi telkeken egyaránt használható buvárszivattyut szerkesztettek a mezőgazdasági gépgyártó-és szolgáltató vállalat miskolci üzemében, amelyet különböző típusú buvárszivattyúk gyártására szakosítottak. magyarországon eddig nem készültek ilyen kisteljesítményű buvárszivattyúk, így az új berendezés jelentős hiányt pótol. a csökkenésben és ázott kutakban egyaránt használható szivattyúkból a tervek szerint jövőre mintegy 5 000, a későbbi esztendőben pedig évi 10 000 darabot gyártnak./mti/

--

bb.12. javítják az ujjalotai telefonokat - tulnyomó többségük működik már

1/ol/mi/ra hgy

1979. május 31.

helyreállították - noha még csak ideiglenesen - a hét elején közművesítési munkák közben megrongálódott zugló-ujjalotai telefonkábeleket. a távbeszélő állomások tulnyomó többsége már üzemképes. a vezetékrendszer bizonyos szakaszát azonban cserélni kell, s ez a munka várhatóan a hét végéig is eltart. a javítás, illetve a kábelek átkötésének ideje alatt még rövid üzemzavarra lehet számítani, de a távbeszélő igazgatóság szakemberei folyamatosan dolgoznak a hibás kábelek végleges helyreállítása érdekében./mti/

--

bb.13. süttő gyula,

mm/ra hgy

1979. május 31.

az országos béketanács titkára vezetésével csütörtökön küldöttség utazott a szocialista országok békemozgalmi képviselőinek tanácskozására, amelyre a béke világmozgalom 30. évfordulójáról való megemlékezés jegyében Lvovban kerül sor.

/mti/

--

9.15/ra

g 25

-7-

bb.14. a budapesti közlekedési vállalat

mi/ra hgy

1979. május 31.

a nemzetközi gyermekév alkalmából június 3-án vasárnap a korábbi gyakorlatnak megfelelően a menetrend szerint közlekedő járművein a kisdobos, illetve uttörő egyenruhában utazó gyermekek részére díjtalan utazást biztosít./mti/

-. -

bb.15. nagy andrás,

mm/ra hgy

1979. május 31.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1931 óta tagja a pártnak, 79 éves korában elhunyt. temetése június 5-én, 11.30 órakor lesz a kispesti újtemetőben.

mszmp xix. kerületi bizottsága

/mti/

-. -

bb. 16. halálos közlekedési balesetek

mi/rj hgy

1979. május 31.

bács-kiskun megyében bátya belterületén egy utkanyarulatban illés ottóné 55 éves nyugdíjas budapesti lakos személygépkocsijával áttért az uttest menetirány szerinti bal oldalára, és elütötte a kerékpáron közlekedő nisity páل 65 éves nyugdíjas, bátyai lakost. nisity páл a kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat eddigi megállapításai szerint illésné figyelmetlenül, gyorsan vezetett. az ügyben a vizsgálatot tovább folytatják.

debrecen belterületén egy utkanyarulatban németh sándor 18 éves autószerelő debreceni lakos motorkerékpárjával áttért az uttest menetirány szerinti bal oldalára, és ott összeütközött a vele szemben kerékpárral közlekedő balla viktor 17 éves tanuló debreceni lakossal. balla a kórházban meghalt. németh súlyos sérülést szenvedett. a rendőrség eddigi megállapítása szerint németh nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett.  
/folyt.köv./

10.05 rj

-8 -

1030

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

m t i b e l f ö l d i k ü l ö n k i a d á s

1979. május 31.

bkk. 1. a Leonyid iljics brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség csütörtöki programja

t/-don/pr/ma/rj di

1979. május 31.

bensőséges ünnepséggel kezdődött csütörtökön délelőtt Leonyid iljics brezsnyevnek, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága főtitkárának, a legfelsőbb tanács elnöksége elnökének és a vezetésével hivatalos, baráti látogatáson hazánkban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttségnek a programja.

a vendégek a parlament delegációs termében a magyar munkáosztály képviselőivel, a nagy októberi szocialista forradalom 60. évfordulóját köszöntő jubileumi munkaverseny csepeli kezdeményezőivel, az országos mozgalomban élenjáró kollektívák, szocialista brigádok, üzemi, vállalati közösségek küldötteivel, állami-dijasokkal, a szocialista munka hőseivel találkoztak.

Leonyid iljics brezsnyev kádár jánossal, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkárával együtt érkezett a terembe, ahol már ott voltak a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai: andrej gromiko, az szkp kb politikai bizottságának tagja, a szovjetunió külügyminisztere, konsztantyin csernyenko, az szkp kb politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, konsztantyin ruszakov, az szkp központi bizottságának titkára,

/folyt.köv./

10.45 rj

-1-

1100

1100 Dm

bkk. 1. / a leonyid iljics... 1. folyt./rj

ivan arhipov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese, viktor dobrik, az ukrán kommunista párt központi bizottsága politikai bizottságának póttagja, a lvovi területi pártbizottság első titkára, valamint vlagyimír pavlov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

/folyt.köv./

bkk. 1. / a leonyid iljics... 2. folyt./rj

politikai, társadalmi közéletünk számos vezetője vett részt a forró hangulatu baráti összejövetelen. ott voltak: gáspár sándor, a magyar szakszervezetek országos tanácsának főtitkára és maróthy lászló, a magyar kommunista ifjusági szövetség központi bizottságának első titkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai; gyenes andrás, az mszmp központi bizottságának titkára, méhes lajos, a budapesti pártbizottság első titkára, puja frihes külgügyminiszter, szürös mátyás, hazánk moszkvai nagykövete, szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, herczeg károly, a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének főtitkára, soltész istván kohó- és gépipari miniszter, varga istván, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese, bíró györgyné, a textilipari dolgozók szakszervezetének főtitkára.

a legnagyobb budapesti munkáskerületek vállalatainak, kommunistáinak képviselőjében ott volt a találkozón ernszt Antal, a csepel vas- és fémművek pártbizottságának első titkára, garai vilmos, a csepel vas- és fémművek vezérigazgatója, kovács károly, a xiii. kerületi pártbizottság első titkára, zarnóczy józsef, a x. kerületi pártbizottság első titkára, szer ferenc, a xxi. kerületi pártbizottság titkára.

a szovjet párt- és kormányküldöttség és a magyar dolgozók képviselőinek találkozásán leonyid iljics brezsnyev mondott beszédet:

kellemes kötelességet teljesítek ma: átadom vörös csepel dicső munkáskollektívájának az októberi forradalom érdemrendet.

/folyt.köv./

10.55 rj

-2 -

11.15

11.50 Dm

bkk. 1. / a leonyid iljics... 2. folyt./rj

kötelességem kétszeresen is kellemes, mivel magamat is csepelinek tartom. jól emlékszem arra a találkozásra a gyár dolgozóival, amikor a törzsgárdatag megtisztelő címet adományozták nekem.

vörös csepelnek olyan önéletrajza van, amelyre méltán lehet büszke minden munkás, technikus, mérnök, mindenki, aki a csepeli üzemekben dolgozik.

most két olyan eseményről szeretnék szólni, amellyel vörös csepel nemzetközi híre sok vonatkozásban összefügg.

mindenek előtt a csepeliek aktív részvételéről a magyar tanácsköztársaság megteremtésében. és bár abban az időben magyarországon a néphatalom nem maradhatott fenn, a tanácsköztársaság nagy, lelkesítő segítség volt szovjet-országnak.

a második - a maga nemében szintén nagy jelentőségű - esemény 1977 januárjában történt. vörös csepelről hangzott el akkor a nagy októberi szocialista forradalom 60. évfordulóját köszöntő munkaversenyre szóló felhívás. a csepeliek mintha csak átvették volna a távoli 1918-ból érkező stafétabotot. lendületük egy tőről fakadt a moszkvai rendezőpályaudvar munkásainak lelkesedésével, amelyben lenin a munkához való kommunista viszony csíráit látta.

csepel kollektívája képes volt kifejezni azt, ami szinte a levegőben volt. éppen ezért vették át a csepeliek kezdeményezését a testvéri országokban és ezért indulhatott utjára nemzetközi méretekben az októberi jubileum tiszteletére hirdetett munkaverseny.

nagyon jó az elvtársak, hogy a munkásosztály internacionalista osztály volt és maradt.

a szovjetunió, magyarország és a többi szocialista ország munkássága, a tőkés országok munkásmozgalma szinte naponta bizonyítja magasfoku internacionalista öntudatát, bajtársiasságát, az igaz ügyért harcoló népekkel való szolidaritását. egyik nagyszerű példája ennek a hős vietnam támogatása.

/folyt.köv./

11.00 rj

-3 -

11.15

11.50 Dm

bkk. 1. / a Leonyid iljics... 3. folyt./rj

valójában éppen a munkásmozgalom internacionalizmusához kötődnek döntő mértékben az emberiségnek a békéhez, a szabadság, a jóakarát és az igazság eszméinek diadalához fűzött reményei.

engedjék meg, kedves elvtársak, hogy átadjam a szovjet dolgozók szívélyes testvéri üdvözlését a magyar munkásosztálynak, minden magyar dolgozónak.

szívvel köszöntöm a csepelieket a megérdemelt kitüntetés átvétele alkalmából.

a nagy tapssal fogadott beszéd után az szkp kb főtitkára, a legfelsőbb tanács elnökségének elnöke átnyújtotta a csepel vas- és fémművek kollektívájának adományozott októberi forradalom érdemrendet.

az összetartozást, a két nép munkásosztályának testvériségét is kifejező magas elismerésért ernszt Antal mondott köszönetet:

- a mai nap kiemelkedő eseményként, ünnepként válik marandandóvá a csepel vas- és fémművek történetében, munkáskollektívánk, szocialista brigádjaink életében. vállalatunk több mint 30 ezer dolgozójának, kommunistáinak, kisz-es fiataljainak és nyugdíjas munkás-veteránjainak nevében ezúton szeretném tolmácsolni köszönetünket Leonyid iljics Brezsnyev elvtársnak, a szovjet testvérpárt főtitkárának, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnöksége elnökének, s az itt jelen levő kedves szovjet vendégek személyében a szovjetunió vezetésének, a szovjet embereknek azért a megtiszteltetésért hogy a csepel vas- és fémműveket a most átadott októberi forradalom érdemrendben részesítette.

- a világ első győztes szocialista forradalmának 60. évfordulóját mi magyar munkások, dolgozók együtt ünnepeltük a szovjetunió és a szocialista közösség többi országa dolgozóinak millióival. együtt, mert 1917 októbere a nemzetközi munkásosztály, szocializmust építő népeink nagy, közös ünnepe. büszkék vagyunk arra, hogy e jelentős évforduló tiszteletére a szocialista közösség országai dolgozóinak, a magyar és a szovjet dolgozóknak, munkásoknak, parasztnak, értelmiségieknek, köztük a csepelieknek részvételével, nagyszerű eredményekkel járó nemzetközi szocialista munkaverseny bontakozott ki. mindez tettekben kapcsolta össze, s bizonyította a szocialista hazafiság és a proletár internacionalizmus együttes, hatalmas erejét. a most átvett magas kitüntetésben mi egész munkásosztályunk, dolgozó népünk tetteinek elismerését és nagybecsülését is látjuk.

/folyt.köv./

11.05 rj

1120  
1150 Dm

-4 -

bkk. 1. / a Leonyid iljics... 4. folyt./rj

- nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy ismét személyesen üdvözölhetjük önt, Leonyid iljics Brezsnyev elvtárs csepel tiszteletbeli törzsgárda tagját, és hogy öntől vehettük át e magas kitüntetést - mondta végezetül a nagymultu gyáróriás pártbizottságának első titkára, majd az ünnepi esemény, a felejthetetlen találkozás emlékéül átnyújtotta Leonyid iljics Brezsnyevnek a csepel vas- és fémművek dolgozóinak ajándékát, somogyi József Kossuth-díjas szobrászművész Martinász Szobrának bronzba öntött kicsinyített mását, s a tanácsköztársaság hírért Leninhez eljuttató csepeli szikratáviró makettjét.

/folyt.köv./

bkk.1. / a Leonyid Brezsnyev ... 5.folyt./ra di

a köszönő szavak, a forró kézfogások, a jövőre szóló jókívánságok után Gáspár Sándor, a magyar szakszervezetek országos tanácsa, négy és félmillió szervezett magyar dolgozó, párttagok és pártönkivüliek, a fejlett szocialista társadalmat építő dolgozó népünk nevében köszöntötte tisztelettel és szeretettel Leonyid iljics Brezsnyevet, a kedves szovjet vendégeket.

- a szocialista Magyarország több mint 3 évtizedes történelmében ez a mai ünnepi esemény az első, amikor egy magyar nagyvállalatot, annak dolgozóit, munkájukat ilyen magas külföldi elismerésben, kitüntetésben részesítik - hangsúlyozta. - külön öröm és megtiszteltetés, hogy ez a kitüntetés az októberi forradalom érdemrend; annak a 62 évvel ezelőtti világtörténelmi jelentőségű eseménynek a nagyabecsült szimbóluma, amely új korszak kezdetét jelentette az emberiség történelmében.

az 1917-es októberi forradalom a magyar munkásosztály számára mindig is sokkal több volt, mint egy kiemelkedő jelentőségű történelmi esemény. a bolsevik párt vezette oroszországi munkások és parasztnak dicső, forradalmi tette, ragyogó példája Magyarországon nagyon gyorsan visszhangra, elsőként lelkes követésre talált. hatvan évvel ezelőtt a győztes októbertüze lelkesítette a magyar tanácsköztársaságot megteremtő forradalmárokat, hazafiakat, a magyar munkásokat, köztük a csepelieket is.

/folyt.köv./

11.40/ra

1150

-5-

bkk.1. / a leonyid brezsnyev ... 6. folyt./ra di

1919-ben az imperialista államok vérbefojtották az első magyar munkáshatalmat, miután 1945-ben a dicsőséges vörös hadsereg felszabadította hazánkat is, beteljesedett lenin történelmi előrelátása, s az első magyar proletárforradalmat követte a győzedelmes második.

népeink internacionalista szolidaritása, testvéri barátsága az 1917-tel kezdődött korszakformáló változások küzdelmeiben kovácsolódt egységbe. erre, mint közös értékre, féltve őrzött kincsre tekintünk - további erősítésére, fejlesztésére, gazdagítására szüntelenül törekszünk.

- nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy az októberi forradalom érdemrendet személyesen brezsnyev elvtárs, a szovjet testvérpárt, a baráti szovjetunió vezetője nyújtotta át itt budapesten. gratulálunk a csepelieknek e magas kitüntetéshez. ez a mai, ünnepi esemény büszkeséggel tölt el bennünket. ebben a kitüntetésben a magyar munkásosztály, dolgozó népünk, s ország-építő munkája elismerését is látjuk. meggyőződésünk, hogy ez a kitüntetés további lelkesedéssel tölti el munkásosztályunkat, dolgozó népünket, s újabb sikereket eredményez majd alkotó tevékenységében, szocialista hazánk, a magyar népköztársaság, a fejlett szocialista társadalmat építő magyar nemzet felvirágoztatásában, így tovább erősítjük népeink megbonthatatlan barátságát, testvéri együttműködését országaink, a szocializmus közös ügyének javára.

leonyid iljics brezsnyev, a szovjet párt-és kormányküldöttség és a magyar munkásosztály képviselőinek találkozója hosszan tartó tapssal ért véget.

/folyt.köv./

12<sup>10</sup>

- 6 -

bb. 16. /halálos... 1. folyt./rj

hatvan belterületén a közúton kiss istván 33 éves gépkocsivezető budapesti lakos egy tehergépkocsival elütötte a vele szembe közlekedő és balra kanyarodó papp józsef 27 éves máv alkalmazott hatvani lakos kerékpárost. papp a kórházban meghalt. a baleset okainak vizsgálatát a rendőrség megkezdte. /mti/

--

bb.18. a sziriai parlamenti delegációt fogadta a szot elnöke

t-kj/mm/ra hgy

1979. május 31.

a sziriai arab köztársaság népi tanácsának küldöttségét - amelyet mahmud hadid, a tanács elnöke vezet - csütörtökön fogadta földvári aladár, a szot elnöke.

a vendégek - akiket elkísért pesta lászló, az országgyűlés jegyzője - tájékoztatót hallgattak meg a magyar szakszervezetek munkájáról, s a szot nemzetközi tevékenységéről, különös tekintettel a sziriai és a magyar szakszervezetek kapcsolataira. a két ország szakszervezeti mozgalmainak együttműködése 1968 óta folyamatos, dinamikusan fejlődik. a rendszeresen részt vesznek egymás kongresszusain - legutóbb tavaly novemberben magyar küldöttség járt damaszkuszban, s júliusban a sziriai általános munkásszövetség elnöke vezetésével magas szintű delegáció látogatott budapestre. kétéves együttműködési szerződést kötöttek a partnerek 1979-80-ra, amelynek alapján delegációcserékre, ösztöndíjasok fogadására, s üdültetésekre kerül sor. /mti/

--

11.25/ra

-9-

1130  
P

bb.20. tovább bővül a magyar és a szovjet fogyasztási szövetke-  
zetek együttműködése - elutazott a centroszozuz küldöttsége

t/ol/mi/ra hgy

1979. május 31.

csütörtökön elutazott az a szovjet szövetkezeti küldöttség,  
amely alekszej alekszejevics szmirnovnak, a centroszozuz  
elnökének vezetésével a fogyasztási szövetkezetek országos ta-  
nácsának meghívására egy hetet töltött hazánkban. a két szövetke-  
zeti mozgalom vezetői kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik  
szövetkezeteinek eredményeiről, feladatairól. áttekintve a kap-  
csolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit a szlamenicikij istván  
a szövosz elnöke és a.a.szmirnov újabb együttműködési megállapodást  
írt alá. a vendégek megtekintettek számos szövetkezeti létesítményt,  
megismerkedtek több áfész tevékenységével, az áruházi kereskede-  
lemmel, valamint a mezőgazdasági szakcsoportok háztáji termelést  
szervező munkájával. a küldöttséget fogadta marjai józsef, a  
miniszter tanács elnökhelyettese és sághy vilmos belkereskedelmi  
miniszter is.

x x x

a magyar és a szovjet fogyasztási szövetkezeti szervek az  
idén kölcsönösen 18-18 millió rubel értékű árut szállítanak  
egymásnak. a gyümölcsöző kapcsolatokra építve kötötték meg most  
a következő ötéves tervidőszakra szóló újabb megállapodást. eb-  
ben a szövetkezeti választékcseré és a határmenti árucseré to-  
vábbi erőteljes növekedését irányozták elő. elhatározták, hogy  
az árucserébe a termékeknek még szélesebb körét vonják be. meg-  
állapodtak abban is, hogy megvizsgálják az ugynevezett szövet-  
kezeti áruházi hetek kölcsönös szervezésének lehetőségeit,  
rendszeresen kicserélik tapasztalataikat, kutatási eredményei-  
ket és az előirányzott fejlesztések tervezési-műszaki dokumentá-  
cióit. megvizsgálják továbbá a szakmunkáscsere feltételeit,  
szövetkezeti művészeti együttesek kölcsönös bemutatkozásának le-  
hetőségeit. megállapodtak az együttműködés elmélyítésében a  
nemzetközi fórumokon./mti/

--

12.20/ra

-10-

130

bb.19. a vízművek közli,

fe/ra hgy

1979. május 31.

hogy budapesten a ix.kerületben az ifjumunkás utcában megsérült  
egy 300 mm-es cső. a javítást csütörtök éjszaka végzik, hogy a  
lakótelep vízellátása napközben zavartalan legyen. a javítás  
időtartama alatt csütörtökön 21 órától pénteken reggel 6 óráig  
a zágrábi uti lakótelepen nyomáscsökkenés, a felső szinteken  
vízhiány várhat./mti/

--

bb.21. középfoku horvát nyelvoktatást szerveznek zalában..

tóa/ká/ra hgy

1979. május 31.

zala megye 7, egymás mellett elhelyezkedő muramenti köz-  
ségének óvodáiban, iskoláiban folyó horvát anyanyelvű oktatás  
helyzetéről, fejlesztési feladatairól, a nemzetiségi lakosság  
köznevelődéséről tárgyalt csütörtökön tótszerdahelyen a me-  
gyei nemzetiségi albizottság. óvoda a megye minden nemzetiségi  
községében működik, s a 7 közül négyben anyanyelvűn fog-  
lalkoznak az óvodásokkal. a következő években a további 3  
közégi óvodában is horvát nyelvet beszélő óvónőket kívánnak  
foglalkoztatni.

az általános iskolákban kialakultak az anyanyelvi oktatás  
feltételei. a nemzetiségi iskolákban tanító pedagógusok fele  
anyanyelvi szinten beszéli a horvát nyelvet, így lehetőség  
nyílt az egyes tantárgyak horvát nyelvű oktatására. a nemzeti-  
iségi albizottág ülésén elhangzottak szerint 1980-tól a nagyka-  
nizsai ipari tanuló intézet keretében középiskolai fokon beveze-  
tik a horvát nyelv fakultatív oktatását. a szervező munka el-  
kezdődött. döntés született arról is, hogy tótszerdahelyen  
horvát nyelvű körzeti báziskönyvtárat hoznak létre./mti/

--

bb.22. györki sándor,

fe/ra hgy

1979. május 31.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntettetje, aki 1925 óta  
volt a párt tagja, 75 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni  
bucsuztatása június 6-án, szerdán 9 órakor lesz a rákoskeresz-  
turi újköztemetőben.

mszmp xiv.kerületi bizottsága

magyar partizán szövetség

közlekedés és szállítási dolgozók  
szakszervezetének elnöksége

/mti/

--

12.25/ra

-11-

130

bb.23. elismerés tudományos diákköri munkáért

t-táv/dg/z/ra dg hgy

1979. május 31.

tudományos diákköri oktatókat jutalmaztak meg csütörtökön, az ötvös Lőránd tudományegyetem aulájában rendezett ünnepségen. Knopp András, oktatási miniszterhelyettes több mint 70 egyetemi és főiskolai oktatónak nyújtott át jutalmat; olyan pedagógusok részesültek elismerésben, akik évek óta kiemelkedő eredményel irányítják a tudományos diákköri tevékenységet, nevelik a tudósutánpótlást.

az ország felsőoktatási intézményeiben évről-évre több hallgató kapcsolódik be a tudományos diákkörök munkájába, ismerkedik a tudományos kutatás módszereivel, vállal kisebb-nagyobb részfeladatokat az egyetemi, tanszéki kutatásokban s gyakran az országos tudományos kutatási főirányhoz tartozó elemzésekben, vizsgálódásokban. a diákkörök jelentőségét jól érzékeltette az ez év tavaszán megrendezett - sorrendben immár tizennegyedik - országos konferencia. az ország különböző városaiban megtartott fórumokon mintegy három és félezer egyetemi és főiskolai hallgató - tudományos munkák szerzője, társszerzője és érdeklődő - vett részt. a felmérések szerint azonban az iskolai diákkörökben ennek sokszorosa, több tízezer hallgató tevékenykedik. az intézmények idei tanévben megtartott helyi konferenciáin jórésztük két-három éves kutatómunka eredményével, tudományos dolgozattal, felméréssel jelentkezett, s a helyi bíráló bizottságok a legjobb 2100 dolgozatot javasolták bemutatásra az országos konferencián. itt az elbírálásukban országos hírű kutatók, oktatók, egyetemi professzorok, és akadémikusok is részt vettek. díjazásukra az oktatási minisztérium, a KISZ központi bizottsága és az intézmények, társadalmi szervek, mintegy 2 millió forintot ajánlottak fel.

a több évtizedes múltú tudományos diákköri munka idei mérlege: számottevő létszám és színvonal emelkedés. ebben pedig döntő része van annak a több ezer oktatónak, aki a tudományos tevékenység iránt érdeklődő fiatalok támogatását, utjuk egyengetését is hivatásáak tekintti. az elte-n csütörtökön megtartott ünnepség jelképesen valamennyiük áldozatos munkáját ismerte el. /mti/

-. -

bb.24. időjárásjelentés

ra hgy

1979. május 31.

a meteorológiai intézet jelenté március 31-én, csütörtökön 12.30 órakor:

helyi zápor, zivatar.

/folyt.köv./

12.30/ra

-12-

1345  
p

bb.24. / időjárásjelentés ... folyt./ra

kelet-európától a skandináv-félsziget középső részéig mintegy 1000 km széles magas nyomású légköri képződmény helyezkedik el. így ezeken a területeken a leszálló légmozgások hatására derült, száraz az idő. délnyugat-nyugat-európa nagy részén, valamint a fehér-tenger térségében ciklonok változókéony, szeles, többfelé csapadékos időjárást okoznak. péntek estig a kárpát-medencében meleg marad az idő, de helyi zápor, zivatar kialakulására lehet számítani.

hazánkban szerdán 11-15 órán át sütött a nap. a késő délutáni esti órákban a keleti országrészben erősebben megnövekedett a gomolyfelhőzet és több helyen keletkezett zápor, zivatar. a lehullott csapadék mennyisége általában csapadéknym és 8 mm között váltakozott, de berettyóújfaluról 25 mm-t jelentettek. a hőmérséklet csúcserőteke 25-31 fok között volt. csütörtök hajnalra 10-17 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt egy-egy kisebb körzettel eltekintve derült, napos idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 24-27 fok között volt.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 22,3 fok volt, a százéves átlagnál 3,9 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1019 mb /764 mm/, nem változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

várható időjárás péntek estig:

időnként megnövekvő felhőzet, szórványos helyi zápor, zivatar. mérsékelt változó irányú szél. a zivatar idején átmeneti szélerősödés. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12-17, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 27-32 fok között.

távolabbi kilátások szombattól-keddig:

folytatódik a meleg, nyárias időjárás, tovább tart a szárazság, csak szórványosan alakulhat ki záporosó. legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13-17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 27-32 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék nem valószínű.

a duna vizállása budapestnél: 370 cm, a viz hőmérséklete: 18,4 fok c./mti/

-. -

12.40/ra

-13-

1350

bb.25. Leonyid iljics brezsnyev és kádár jános beszéde a rádióban és a televízióban

lókj/ra di

1979. május 31.

a szovjet párt-és kormányküldöttség magyarországi látogatása alkalmából pénteken délután három órai kezdettel Leonyid iljics brezsnyev, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának főtitkára, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének elnöke, valamint kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára beszédet mond a magyar rádióban és televízióban.

a beszédeket a rádió 18 óra 30 perckor, a televízió pedig 20 órakor megismétli./mti/

-. -

bb.26. a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb.13.sz.hirünk / süttő gyula .../1.bek.2.sorában:

... küldöttség utazott az európai szocialista országok béke-mozgalma....  
/mti/

-. -

bb.27. végső bucsu rajkai györgytől

t/cs/ra bc hgy

1979. május 31.

családtagok, munkatársak, barátok, ismerősök vettek végső bucsut csüttörtökön az óbudai temetőben rajkai györgy érdemes művésztől, a thália színház dizlettervezőjétől.

az emlékezés koszorúival és virágaival borított ravatalnál kazimir károly, a thália színház igazgató-főrendezője mondott bucsubeszédet. a magyar színházművészeti szövetség elnöksége, a színész-társadalom, valamint a thália színház igazgatósa, társulata és dolgozói nevében idézte fel a művész életutját, méltatta munkásságát.

rajkai györgy pályafutása során több színházban tevékenykedett dizlettervezőként: számos előadás sikeréhez járult hozzá dizletterveivel. több mint husz éven át dolgozott a thália színházban - haláláig. utolsó munkájának, az „énekek éneke”, körszínházi bemutatójához tervezett dizletterveknek a kivitelezését sajnos már nem érthette meg./mti/

-. -

13.45/ra

-14-

1400

bb.28. új halastavak bács-kiskunban - halászati tanácskozás szakmáron  
Lász/st/ra hgy 1979. május 31.

növeli halhustermelését bács-kiskun megye, a természetes vizek fogó halállományát tógazdasági termeléssel pótolják. ennek lehetőségeiről tanácskoztak csüttörtökön szakmáron a halgazdálkodással foglalkozó szervezetek szakemberei.

a duna-tisza közén jelenleg 785 hektár a kiépített halastavak területe. évente 20 vagonnal növelik termelésüket és 1980-ban már 1500 tonnányi zsákmány kerülhet innen a fogyasztókhoz. az öntözőcsatornák, víztározók kiépülésével növekednek az ágazat lehetőségei. hasznosítják erre a célra a mezőgazdasági művelésre alkalmatlan területeket. harta két közös gazdasága, a Lenin és az erdei ferenc tsz 1980-ban megkezdte egy 350 hektáros tórendszer kiépítését, amely a kiskunsági öntözőcsatorna táplál. a bajai új élet halászati termelőszövetkezet nagybaracskán tervez száz hektáros halastavat, a szakmári petőfi tsz 40 hektárral bővíti kétszáz hektáros tórendszerét.

a mesterséges tavakban folytatott haltermelés mellett gondoskodnak a halászati szervezetek a természetes vizek halállományának fenntartásáról, növeléséről is./mti/

-. -

bb.29. magyar közlekedési filmsiker

kf/tr/ra pp hgy

1979. május 31.

a csehszlovákiai ostravában megrendezett ekofilm,79 elnevezésű nemzetközi környezetvédelmi filmfesztiválon 18 ország 103 filmje közül a zsüri külön díját nyerte a közlekedési filmstúdióban készült, „környezetvédelem a közlekedésben”, című magyar alkotás. a filmet írta és rendezte kovács miklós./mti/

-. -

bb.30. határidő előtt két nappal - befejeződött a nagyjavítás visontán

kov/st/ra hgy

1979. május 31.

a tervezett tíz nap helyett nyolc nap alatt végezték el az éves nagyjavítást a mátraaljai szénbányák thorez bányáuzében. csüttörtökön már teljes kapacitással dolgoztak a felújított széntermelő gépek. a nagyjavításnak a tervezettnél gyorsabb befejezésével nyert idő alatt a visontai bányászok tovább, mintegy 40 ezer tonna szénrel növelik a termelésben már eddig is elért előnyöket.

/folyt.köv./

13.55/ra

-15-

1405

bb.30. / határidő előtt ... folyt./ra

a visontai nagyjavítás az idén valamennyi széntermelő gépre és szállítóberendezésre kiterjedt. tüzetesen átvizsgálták a külszíni széntermelésen dolgozó hatalmas kotrógépeket és a több mint tíz kilométer hosszú szállítószalagrendszert. a töröműben, valamint a legkorábban üzembehelyezett széntermelő gépen ugynevezett főjavítást végeztek.

a nagyjavítás ideje alatt mintegy 500 méteres szakaszon új, az eddiginél biztonságosabb és szakadást jelző műszerrel ellátott gumihederrel cserélték fel a régi szállítószalagot. ez a berendezés teljes biztonsággal megakadályozza a szállítószalag hosszanti szakadását.  
/mti/

-.-

bb.31. a belföldi szerkesztőség hireinek a jegyzéke május 31-én,  
14.00 óráig:

ra hgy

1979. május 31.

1. közművelődési alap
2. alkotótáborok
3. vitorlás kölcsönzés
4. kivonták a forgalomból
5. fogolyvadászat
6. galambok
7. gyermekekért
8. fűt-képződés
9. nyugdíjasok
10. ungvári-szálloda /1.sz.jav./
11. buvárszivattyú
12. ujpalotai telefonok
13. békeküldöttség
14. bkv-közlemény
15. elhunyt nagy andrás
16. halálos közlekedési balesetek
17. elhunyt major pál
18. szíriai parlamenti delegáció
19. vízművek közleménye
20. centroszojuz
21. horvát nyelvoktatás
22. elhunyt györki sándor

/folyt.köv./

14.05/ra

14<sup>10</sup>

-16-

bb.31. / a belföldi ... folyt./ra

23. tudományos diákköri munka
24. időjárásjelentés
25. brezsnyev és kádár beszéde
26. szerk.figy. a bb.13-as számú hírre
27. bucsu rajkai györgytől
28. halászlé tanácskozás
29. közlekedési filmsiker
30. visontai nagyjavítás
31. hírjegyzék

a 2-es számú javítás a 3-as, a 3-as számú javítás pedig az 5-ös gyorsírrre vonatkozott.

bkk.1.számmal adtuk „a leonyid iljics brezsnyev vezette szovjet párt-és kormányküldöttség csütörtöki programja,, című hírünket, bkk.2-es számmal pedig az „ivan arhipov szovjet miniszterelnök helyettes látogatása a tavaszi bnv-n,, címűt.  
/mti/

-.-

bb.32. olcsóbb az eper - több a zöldpaprika

t/ol/gg/ra pp hgy

1979. május 31.

néhány idényjellegű árucikkból hét végére nő a felhozatal. a nagyvásártelepre napról-napra több zöldpaprika, hazai termésű paradicsom és fejeskáposzta érkezik. a zöldborsó szállítás azonban még akadozik.

míg a tavasz elején a szokatlanul rideg időjárás okozott a korai vétésű zöldségekben jelentős károkat, most a rekkenő nyarakat idéző májusi száraz forróság okoz ellátási gondokat. a máskor elsőként szállító baranya megyei gazdaságokban jóformán még el sem kezdték, de máris vége felé tartanak a borsó szedésnek. a múlt évi szezonban ezektől a termelőkől összesen 50 vagon áru érkezett, de az idén jó ha 20 vagonnal küldenek.

a fólia alatt termelt ujbürgonya már elfogyott, a szabaföldi pedig - ugyancsak az eső hiánya miatt - nagyon lassan fejlődik.

/folyt.köv./

14.15/ra

14<sup>55</sup>

-17-

bb.32. / olcsóbb .... folyt./ra

a korai gyümölcsök közül leginkább az eper érzi meg május „aranyának” hiányát. igazán szép epret nem is látni a boltokban. az üdítő esők híján nem várható már a múlt évihez hasonló mértékű felhozatal. a jóízű gyümölcs kedvelői számára mindössze ennyit: a zöldértéknél csütröttől - osztályozástól függően - 60, 50, illetve 36 forintról 40, 36, illetve 26 forintra mérséklődött az eper ára. péntektől várható a zöldpaprika és a cseresznye árának csökkenése is./mti/

bb.33. biszku béla a főváros v.kerületében

t/kj/ra hgy

1979. május 31.

biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja csütröttön a főváros v.kerületébe látogatott. a vendéget a kerületi pártbizottság székházában merényi andorné, a pártbizottság titkára és bernáth istván tanácselnök fogadta.

a politikai bizottság tagja megbeszélést folytatott a belváros politikai vezetőivel a pártélet időszerű kérdéseiről.

a program a kerületi párt végrehajtó bizottság ülésén folytatódott, ahol az agitációs munka tapasztalatairól, feladatairól, valamint három könnyűipari külkereskedelmi vállalat tevékenységéről tárgyaltak. az artex, a hungarocoop és a hungarotex munkáját értékelve megállapították: a kedvezőtlen piaci helyzet ellenére dinamikusan növekedett a vállalatok forgalma, fokozódott kivitelük. javult kapcsolatuk a belföldi partnerekkel, s ez jó alapot teremthet a korszerű együttműködési formák kialakításához. a gazdaságos export növelése érdekében már eddig is jelentős változtatásokat hajtottak végre a termelési szerkezetükben. az eredmények megtartása mellett fontos feladatnak jelölte meg a pártbizottság, hogy erősítsék a szerződéses fegyelmet az ipari partnerekkel való kapcsolataikban, s fejlesszék tovább az érdekeltségi rendszerüket./mti/

14.20/ra

1440

--

-18-

bb.41. a jobb minőségért többet fizetnek

1 jf/pá/pp/p hgy

1979. május 31.

a minisztertanács csütrötti ülésén elfogadta a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszternek a fő mezőgazdasági termékek minőség szerinti átvételéről és az ezzel kapcsolatos további feladatokról szóló jelentését.

a minőség szerinti átvétel lényege: a termelők megfelelő módszerekkel, műszeres vizsgálatokkal értékelt árujéért - a minőségtől függően - különböző árat fizetnek. honorálva ezzel a gazdálkodók többletmunkáját, esetenként nagyobb kiadásait, egyszóval mindazokat az erőfeszítéseket, amelyeket a minőség javításáért, az exportképesség fokozásáért, egyáltalán: az elváltás színvonalának javításáért tesznek.

a minőségi átvétel bevezetése természetesen időt igényel. bonyolult vizsgálati eljárások széles körű elterjesztése szükséges, és felkészülési időt kell hagyni a termelőknek is arra, hogy alkalmazkodjanak az új követelményekhez. az új feltételeket a termékekértékesítési szerződésekben is érvényesíteni kell. ez alapos felkészülést igényel a minőség szerinti átvételre. fontos az is, hogy ne csak a termelők árujának hovatartozását értékeljék, hanem a mezőgazdaságban használt anyagok minőségét is szavatolják /enyélkül ugyanis nehéz elképzelni valójában hatásosan működő, a termények értékét, illetve árát reálisan tükröző átadási-átvételi rendszert./

a gyakorlatban nem új az e fajta minősítés. egyes termékeket, például a tejet, a paradicsomot, a fűszerpaprikát, az állatok közül pedig a sertést jelenleg is műszeres minősítés alapján és differenciált áron veszik át a gazdaságoktól. 1979-ben lép életbe a cukortartalom szerinti répaátvétel, amely egyértelműen ösztönzi a termelőket a magasabb cukortartalmu, tehát jó

minőségű ipari alapanyag előállítására.

a következő években a műszeres minősítésben nagyobb előrelépést terveznek. elsősorban a tejre, a vágómarhára, a vágóbaromfira, valamint a magyar mezőgazdaság két vezető növényére, a búzára és a kukoricára is új, ugynevezett beltartalmi-érték szerinti átvételt alkalmaznak. 1980-tól kezdve a gazdaságoktól differenciált áron veszik át a legjobb minőségű kenyérbuzát, az átlagos, ugynevezett malmi-buzát, valamint a takarmánybuzát. ezek szerint a buza három különböző árkategóriában szerepel majd a gabonafélék listáján. ez az elváltásban a mély termelési tájékozódást alakít ki és ki-jelöli a céltermelésre leginkább alkalmas fajtákat.

/folyt köv./  
15.30/p 16.40

1545

-19-

bb.41./a jobb...folyt/p

a kukorica alkoóanyagainak, a keményítőnek, a nyersfehérjének minősítését néhány év múlva szintén műszerekre bizzák. a gazdaságoknak fel kell készülniük arra, hogy a későbbiekben a kukorica tojástartalmát is vizsgálat alá veszik, nyilvánvalóan azzal a szándékkal, hogy az árakat ettől is függővé teszik.

a mém állásfoglalása szerint az új minősítési rendszerre való áttérés nem járhat a felvásárlási-, vagy a fogyasztói-átlagárak emelkedésével; a jobb minőségű termékek árának növelését a rosszabbak árának csökkentésével ellensúlyozni kell./mti/

--

bb.42. javult az ellátás, fejlődtek a vásárlási körülmények- munka- és üzemszervezés a belkereskedelemben

i kf/s/pp/p hgy

1979. május 31

az árukinálat tükrözze mindjobban a választékot, az utánpótlás legyen folyamatos, zavartalan, az értékesítési módszerek tegyék lehetővé a gyors, kulturált kiszolgálást. egyebek között ezeket a célokat foglalja magába a belkereskedelmi minisztérium munka- és üzemszervezési programja, amelynek végrehajtását a miniszter beszámolója alapján csütörtökön megtárgyalta a minisztertanács. a szervezettebb munkára eddig tett intézkedések nagyban hozzájárultak a lakosság ellátásának javításához, a vásárlási körülmények fejlesztéséhez és a kereskedelmi dolgozók munkakörülményeinek javításához is.

a legnagyobb eredményt kétségtelenül a korszerű értékesítési módszerek bevezetése, elsősorban az önkiszolgálási rendszer hozta. ez a forma nemcsak a vásárlási körülményeket javítja, hasznos a vállalatoknak is, hiszen az önkiszolgáló üzletekben az egy főre jutó havi forgalom vidéken 15 százalékkal, a fővárosban 25 százalékkal nagyobb, mint a hagyományos boltokban. a tervek szerint 1980-ban valamennyi ábc-áruház, az általános élelmiszerüzletek 80, a háztartási vegyiboltok 70, az áruházak 75, a ruházati kereskedelem 60, a vas-műszaki szakma pedig 40 százalékban ilymódon árusít. a további feladat, hogy csökkenjen a pénztárak előtti várakozási idő.

/folyt köv./

15.40/p

16.20  
15.30

-20-

**MTI**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

mti hivatalos közlemény

1979. május 31.

bb.40. ülést tartott a minisztertanács

p hgy

1979. május 31.

a kormány tájékoztatási hivatala közli: a minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Marjai József, a minisztertanács elnökhelyettese beszámolt a kgst végrehajtó bizottságának 90. üléséről. a kormány jóváhagyólag tudomásul vette a jelentést. megbizta a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottságát, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az ülésen elfogadott ajánlásokból adódó feladatok végrehajtására.

a minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter jelentését a mezőgazdasági termékek minőség szerinti átvételének helyzetéről és a további feladatokról, valamint a termelőszövetkezetek országos tanácsa főtítkárának a napirendhez kapcsolódó tájékoztatóját.

/folyt köv./

15.15/p

16.00  
15.30

-1-

bb.40./ülést tartott ....folyt/p

a belkereskedelmi miniszter jelentést tett a munka és üzemszervezés helyzetéről a belkereskedelemben, a kormány tudomásul vette a beszámolót és a tervezett intézkedéseket.

a minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány korszerűsítette az országos hatáskörű állami szervek feletti felügyeletről szóló 1968. évi határozatát.

a minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta./mti/

--

15.20/p

16.<sup>00</sup>

-2-

bb.42./ javult.....foyt/p

a kényelmesebb vásárlási lehetőségeket szolgálja a minta szerinti árusítás, amely egyelőre a tartós fogyasztási cikkek egy részénél -butor, televízió, hűtő - és mosógép-érvényesül. széles körű elterjesztésének szükségességét jól bizonyítja például az, hogy a keravill-nál - ahol a hűtőgépek 70-80 százalékát, a televíziók 65-70 százalékát értékesítik ilyen módon - két-három közepes méretű üzlet építését tette feleslegessé a módszer alkalmazása. sokat segíthetne az automata kereskedelem is, jelenleg azonban mindössze 1800 ital és darabúru automata működik az országban. a minisztérium kezdeményezte a kgst illetékes szerveinél a megfelelő kereskedelmi automaták gyártásának megszervezését. rendszeresen figyelemmel kísérik az üzlethálózat nyitvatartási idejét is, amit mindinkább a vásárlók igényeihez igazítanak.

nagy a jelentősége az áruutánpótlás megfelelő szervezésének, hiszen 3000 termelőhelyről, raktárból, 55 ezer üzletbe évente mintegy 26 millió tonna árut szállítanak. az áruutánpótlás racionalizálását szolgálja egyebek között a kiskonténeres szállítás, amely a tapasztalatok szerint egyharmadával csökkenti az áru átvétel idejét, lehetővé teszi, hogy a teherautók többször forduljanak, s több tízezer tonna áru átrakásától mentesíti a bolti dolgozókat. jelenleg 1500 nagy élelmiszerüzletbe gördítik tartályokba a az élelmiszerek és a háztartási és vegyi cikkek egy részét, évente mintegy

200 ezer tonnányit.

a kedvező eredményeket ért el az ágazat az áru útjának rövidítésében is azzal, hogy a kiskereskedelem áruszükségletének átlagosan 47 százalékát - az élelmiszerek 60 százalékát, a vegyi cikkek 43,2 százalékát, a ruházati termékek 29 százalékát - közvetlenül a termelőkől szerzik be. a minisztérium hasonló céllal ösztönzi a termelőket is arra, hogy nyissanaksaját boltot, amely egyben az igények jobb megismerését is szolgálja.

a népgazdaság és a vállalatok teljesítőképessége a következő időszakban sem teszi lehetővé a kereskedelmi hálózat gyorsabb ütemű fejlesztését, így még inkább szükséges a meglévő jobb kihasználása, átbocsátóképességének növelése. ezért a minisztérium határozottabban igényli a vállalatoktól, a szervezetektől hálózatuk, belső munkafolyamataik szervezetük korszerűsítését, túlzott létszámuk csökkentését./mti/

--

15.50/p

16.<sup>40</sup>

-21-

16<sup>00</sup>

bb.44. elhunyt dr. fodor józsef

i dg/z/p bc hgy

1979. május 31.

életének 67. évében elhunyt dr. fodor józsef, a munkásmozgalmi múzeum nyugalmazott gazdasági igazgatója, a pedagógusok szakszervezete központi vezetőségének tagja. hamvasztás előtti bucsuztatása június 7-én, csütörtökön 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

a magyar munkásmozgalmi múzeum igazgatósága

a pedagógusok szakszervezetének központi vezetősége. /mti/

--

bb.34. halálos üzemi baleset a mecseki ércbányánál

han/st/a/hgy

1979. május 31.

halálos baleset történt a csütörtökre virradó éjszaka a mecseki ércbányászati vállalat III. üzemében. a keleti vakakna harmadik szintjén sűrített levegővel működő berendezéssel vastámokat távolítottak el. budai györgy 30 éves csoportvezető a vastám kengyelébe akarta akasztani a huzóláncot, amikor a fém-és faácsolat a nyomás következtében összeement, a vágat mennyezetét védő vasháló is leereszkedett. budai györgy megbottlott, ezért nem tudott időben elugrani, s a védőháló a földre nyomta. a szerencsétlenül járt ember a helyszínen meghalt. a baleset ügyében megindult a vizsgálat. /mti/

--

bb.35. szakmunkástanulók kitüntett oktatói

k/ol/a/hgy

1979. május 31.

a pedagógusnap alkalmából csütörtökön kitüntetések adtak át a munkaügyi minisztériumban. a szakmunkástanulók gyakorlati oktatásában-nevelésében végzett kimagasló tevékenységük elismeréseképpen tíz gyakorlati oktatónak „kiváló pedagógus”, a szakmunkásképzéssel eredményesen foglalkozó nyolc üzemi, illetve szövetkezeti dolgozónak pedig „kiváló munkáért”, kitüntetést adott át trethon ferenc munkaügyi miniszter. /mti/

--

15.20/a

1620

17.10

- 22 -

bb.36. megnövekedett a szakszervezeti bizalmiak szerepe, aktivitása - szmt ülés tatabányán

ráb/st/a/hgy

1979. május 31

a bizalmiak hatáskörének és jogkörének bővítése meggyeszerre élénkítően hatott a szakszervezeti munkára - állapították meg a szakszervezetek komárom megyei tanácsának csütörtöki ülésén. az üzemek többségében, különösen a szénbányáknál, a megyei állami építőipari vállalat munkahelyein, a kőolajfeldolgozóban és a viscosagyárban, a vezetők már igénylik a bizalmiak segítségét, egyetértésüket, véleménynyilvánításukat a bérkérdésekben, lakástámogatásra szánt összegek felosztásakor, a kitüntetések odaítélésénél. a bizalmiak megfelelő információkat kapnak a vállalati élet leglényegesebb kérdéseiről, s aktívan részt vesznek a döntések előkészítésében, érvelnek, vitatkoznak, kezdeményeznek.

az szmt az üzemi szakszervezeti bizottságaokkal együtt megszervezte a megyében dolgozó több mint 10 000 bizalmi rendszeres továbbképzését, hogy alaposabban megismerjék jogukat, feladataikat. ennek is szerepe van abban - hangsúlyozták az ülésen -, hogy a bizalmiak általában nagy felelősséggel és felkészültséggel foglalnak állást, a korábbinál kritikusabban emelnek szót, ha visszásságot, felelőtleniséget tapasztalnak. az ülésen többen szóvá tették, hogy jónéhány gazdasági vezető még mindignem érti a bizalmiak új jogkörének jelentőségét, s ez még sok helyen nehezíti a bizalmiak eredményes munkáját. felhívták a szakszervezeti bizottságok figyelmét arra, hogy a jövőben még nagyobb gondot fordítsanak a bizalmiak segítésére, továbbképzésére, mert jogkörüket és hatáskörüket a jövőben még tovább fogják bővíteni. /mti/

--

bb.37. építésügyi filmbemutató miskolcon

kör/st/a/hgy

1979. május 31.

a miskolci építőipari napok keretében csütörtökön a rónai sándor megyei művelődési központban megtartották az építésügyi filmek bemutatóját. a mintegy másfélórás műsorban hét filmet vetítettek. most került először a közönség elé a „tervezte az északterv”, című film, amely a miskolci tervező vállalat mérnökeinek elgondolása alapján megvalósult létesítményeket mutatja be. lakóépületek, művelődési intézmények, bevásárló központok és ipari csarnokok szemléltették a vállalat tervezőgárdájának sokoldalú tevékenységét, a bemutatón vetített további filmek többek között ismeretik a kislakásépítésnél is célszerűen felhasználható korszerű építőanyagokat, hasznos gyakorlati tanácsokat, adnak a házigyári lakások beburkolására. /mti/

--

15.50/a

1630

17.10

- 23 -

bb.38. sajtótájékoztató az országos közegészségügyi intézet munkájáról

t/dg/pá/bc/a/hgy

1979. május 31.

az utóbbi három évben nem romlott tovább a települések levegője, a szennyeződés növekvő tendenciáját sikerült megállítani - mondták csütörtökön az országos közegészségügyi intézetben tartott sajtótájékoztatón, ahol tóth béla főigazgatóval az élen a vezető munkatársak az intézet sokirányú feladatait ismertették.

az ország ugynevezett levegőminőségi helyzetét 550 mérőpont adatai alapján folyamatosan figyelemmel kísérik és értékelik. a legtisztább levegőjű városok: székesfehérvár, eger, szekszárd és kapovár, a legszennyezettebb a levegő tátabányán és várapalotán.

a mérce a kgst országok közösen elfogadott normája, amelyhez a lakóterületeken, valamint az üdülő-és gyógyhelyeken a leghigoribban ragazkodnak. az ipari telepek, üzemek környékén a közegészségügyi szakemberek tekintettel vannak a realitásokra, a cél azonban itt is a szennyezettség mérséklése. számos jó példa bizonyítja, hogy az újabb beruházásoknál és a nagyobb szabású rendezési tervek összeállításánál figyelembe veszik a közegészségügyi követelményeket. az épülő bicskei hőerőmű tervezési időszakában például felkérték az oki-t a környék por-és kéndioxid-szennyezettségének a megállapítására. az erőműhöz olyan technológiát választottak, amelynek alapján a későbbiekben a levegő minősége a megengedett határon belül marad. a béalapátfalvai cementmű rekonstrukciójával kapcsolatban ugyancsak végeztek hasonló levegőtisztasági méréseket és ezek tapasztalatait felhasználták a tervezésnél.

kiterjedt kutatások és eredménnyel biztató állatkísérletek folynak a többi között a kismennyiségű vegyi anyagok okozta környezetkárosító hatás korai felismerésére és vizsgálják az ország vizeinek minőségét is. a kutatások eredményeinek felhasználásával készült, illetve lépett életbe a közeljövőben az ivóvízminősítési szabvány, amelynek betartásával nagymértékben csökkenthető a kemizáció okozta károsodás veszélye.

/folyt.köv./  
15.0/a

16<sup>35</sup>

17.10  
18

- 24 -

bb.38./ sajtótájékoztató.....folyt./-a

szovjet, lengyel és csehszlovák higiénés intézetekkel, valamint hat megyei köjjel közreműködésével folynak a környezeti zajvizsgálatok. budapesti, a debreceni, a győri a miskolci, a pécsi és a szombathelyi mérések alapján tudományosan is kimutatható a közúti forgalom sűrűsödésével együttjáró zajnövekedés. a mérések mellett a szakemberek a kgst országok közös kérdőíve alapján hazánkban mintegy 5000 személy-nél tájékoztattak a különböző zajforrásokról és azok hatásairól, a válaszok feldolgozása most folyik.

az oki feladatai közé tartozik többek között az ország járványügyi, valamint a gyermek-és ifjúságvédelemmel kapcsolatos egészségügyi helyzetének tanulmányozása, az egyes ártalmak és az esetleges járványok megelőzéséhez és leküzdéséhez új módszerek, oltóanyagok kikísérletezése és oltási eljárások kidolgozása, meghatározott oltóanyagok termelése. itt tartják nyilván az országban bejelentett fertőző betegségi és halálozási eseteket és rendszeresen értékelik az ország járványügyi helyzetét. a több mint fél évszázados intézmények is nagy szerepe van abban, hogy a különböző védőoltások alkalmazásában hazánk európai viszonylatban is az élen jár./mti/

..-

bb.39. a pedagógusok szakszervezetének elnökségének ülése

1/dg/z/bc/a/hgy

1979. május 31.

az oktatásügy fejlődésével évről-évre nagyobb szerephez jutnak a nevelő-oktató munkában a nem pedagógusok; többek között a technikusok, a laboránsok, az audiovizuális szemléltető eszközöket kezelők, a gazdasági szakemberek, a fizikai dolgozók. a szakszervezeti tagság több mint egyharmadát adják - állapította meg helyzetüket elemezve csütörtöki ülésén a pedagógusok szakszervezetének elnöksége. csupán az alsó és a középfokú intézményekben mintegy 62 ezren vannak, tulnyomó többségük fizikai dolgozó, 90 százalékuk pedig nő.

/folyt.köv./  
16.10/a

16<sup>45</sup>

17.10  
18

- 25 -

bb.38. sajtótájékoztató az országos közegészségügyi intézet munkájáról

t/dg/pá/bc/a/hgy

1979. május 31.

az utóbbi három évben nem romlott tovább a települések levegője, a szennyeződés növekvő tendenciáját sikerült megállítani - mondották csütörtökön az országos közegészségügyi intézetben tartott sajtótájékoztatón, ahol tóth béla főigazgatóval az élen a vezető munkatársak az intézet sokirányú feladatait ismertették.

az ország ugynevezett levegőminőségi helyzetét 550 mérőpont adatai alapján folyamatosan figyelemmel kísérik és értékelik. a legtisztább levegőjű városok: székesfehérvár, eger, szekszárd és kapovár, a legszennyezettebb a levegő tátabányán és várapalotán.

a mérce a kgst országok közösen elfogadott normája, amelyhez a lakóterületeken, valamint az üdülő-és gyógyhelyeken a legszigorúbban ragazkodnak. az ipari telepek, üzemek környékén a közegészségügyi szakemberek tekintettel vannak a realitásokra, a cél azonban itt is a szennyezettség mérséklése. számos jó példa bizonyítja, hogy az újabb beruházásoknál és a nagyobb szabású rendezési tervek összeállításánál figyelembe veszik a közegészségügyi követelményeket. az épülő bicskei hőerőmű tervezési időszakában például felkérték az oki-t a kőnyék por-és kéndioxid-szennyezettségének a megállapítására. az erőműhöz olyan technológiát választottak, amelynek alapján a későbbiekben a levegő minősége a megengedett határon belül marad. a béalápátfalvai cementmű rekonstrukciójával kapcsolatban ugyancsak végeztek hasonló levegőtisztasági méréseket és ezek tapasztalatait felhasználták a tervezésnél.

kiterjedt kutatások és eredménnyel biztató állatkísérletek folynak a többi között a kismennyiségű vegyi anyagok okozta környezetkárosító hatás korai felismerésére és vizsgálják az ország vizeinek minőségét is. a kutatások eredményeinek felhasználásával készült, illetve lépett életbe a közelmúltban az ivóvizminősítési szabvány, amelynek betartásával nagymértékben csökkenthető a kemizáció okozta károsodás veszélye.

/folyt.köv./  
15.0/a

16<sup>35</sup>

17.10  
18

- 24 -

bb.38./ sajtótájékoztató.....folyt./-a

szovjet, lengyel és csehszlovák higiénés intézetekkel, valamint hat megyei köjjel közreműködésével folynak a környezeti zajvizsgálatok. budapesti, a debreceni, a győri a miskolci, a pécsi és a szombathelyi mérések alapján tudományosan is kimutatható a közúti forgalom sűrűsödésével együttjáró zajnövekedés. a mérések mellett a szakemberek a kgst országok közös kérdőíve alapján hazánkban mintegy 5000 személy-nél tájékoztak a különböző zajforrásokról és azok hatásairól, a válaszok feldolgozása most folyik.

az oki feladatai közé tartozik többek között az ország járványügyi, valamint a gyermek-és ifjúságvédelemmel kapcsolatos egészségügyi helyzetének tanulmányozása, az egyes ártalmak és az esetleges járványok megelőzéséhez és leküzdéséhez új módszerek, oltóanyagok kikísérletezése és oltási eljárások kidolgozása, meghatározott oltóanyagok termelése. itt tartják nyilván az országban bejelentett fertőző betegségek és halálozási eseteket és rendszeresen értékelik az ország járványügyi helyzetét. a több mint fél évszázados intézmények is nagy szerepe van abban, hogy a különböző védőoltások alkalmazásában hazánk európai viszonylatban is az élen jár./mti/

..-

bb.39. a pedagógusok szakszervezetének elnökségének ülése

i/dg/z/bc/a/hgy

1979. május 31.

az oktatásügy fejlődésével évről-évre nagyobb szerephez jutnak a nevelő-oktató munkában a nem pedagógusok; többek között a technikusok, a laboránsok, az audiovizuális szemléltető eszközök kezelői, a gazdasági szakemberek, a fizikai dolgozók. a szakszervezeti tagság több mint egyharmadát adják - állapította meg helyzetüket elemezve csütörtöki ülésén a pedagógusok szakszervezetének elnöksége. csupán az alsó és a középfokú intézményekben mintegy 62 ezren vannak, túlnyomó többségük fizikai dolgozó, 90 százalékuk pedig nő.

/folyt.köv./  
16.10/a

16<sup>45</sup>

17.10  
18

- 25 -

bb.39./ a pedagógusok.....folyt./-a

az említettek, valamint a konyhai dolgozók, takarítók, a fűtők, a hivatalsegédek, a dajkák, a gondozónők, az élelmezésvezetők, és sokan mások lelkiismeretes munkája nélkül aligha folyhatna zökkenőmentesen az oktatás. a többi között ezért is érdekelnék az eddiginél nagyobb figyelmet munkai és életkörülményeik. az összkép egyébként a szakszervezet tapasztalatai szerint kedvező.

kapcsolatukat az intézmény vezetőivel, és a legtöbb iskolában a pedagógusokkal a kölcsönös megbecsülés jellemzi. különösen tartalmas a munkakapcsolat a nevelők és az alkalmazottak között az óvodákban és a bentlakásos intézményekben.

a diákok többsége is értékeli és becsüli a munkájukat, az elnökség mégis úgy ítélte meg: a pedagógusoknak az eddiginél jobban kell figyelniük arra, hogy az ifjúság nevelésében mindenütt társaik legyenek a fizikai dolgozók, és a fiatalok az ő tevékenységükön keresztül is tanulják meg jobban megbecsülni a fizikai munkát.

az elmúlt években javultak élet-és munkakörülményeik, például a bérintézkedések rájuk is vonatkoztak. ez kedvezően hatott a munkaerőhelyzetre is. főleg a kisebb településeken azonban gyakran cserélődnek az iskolák gazdasági, műszaki adminisztratív és fizikai dolgozói./mti/

bb.43. javítják a minőséget, erősödnek a termelői kapcsolatok - sajtótájékoztató nagykörösön a konzervipar gyártási idejének előkészületeiről

bam/mné:/kz/p hgy

1979. május 31.

a múlt évinél is és az ez évre tervezettnél is több zöldség és gyümölcs felvásárlására kötött szerződést a termelőkkel a konzervipar, a zöldség, a hungarofrukt és a hűtőipar -jelentette be csütörtökön a nagykörösi konzervgyárban tartott sajtótájékoztatón mihalusz ferenc, a konzervipari vállalatok trösztjének vezérigazgatója, a zöldség-gyümölcs koordinációs operatív bizottság elnöke. részletesen szólt arról is, hogy a szerződéses előirányzatok kialakításánál, a nyersanyagok termeltetésénél figyelembe vették a bel-és külföldi fogyasztói igényeket, a piaci követelmények növekedését, amelyek között az első : az eddiginél jobb minőség.

/folyt köv./  
16.10/p

17.10

17.10

-26-

bb.43./javítják a minőséget...1.folyt/p

a felvásárló vállalatok különböző intézkedésekkel - vetőmag és növényvédőszerbiztosításával, a gazdaságok gépállományának bővítésével - közvetlenül elősegítették a szerződések teljesítését is.

a koordinációs bizottság elnöke felhívta a figyelmet arra, hogy a termelőknek és felvásárló, illetve a feldolgozó vállalatoknak egyaránt érdeke, hogy jelentősen jobb minőségűek legyenek az értékesítésre szánt termékek. ennek feltételei közé tartozik a szerződésekben meghatározott átadási ütem megtartása, a harmonikus együttműködés is.

a hazai konzervipar jól felkészült a zöldség- és gyümölcsfeldolgozási idejre. a zöldség nyersanyagszükséglet több mint 70 százalékát olyan gazdaságok fedezik, amelyek legalább 5 éves időtartamra kötöttek szerződést a konzervgyárakkal. a gyárak a termék megjelenésével egyidejűleg megkezdik a nyersanyagátvételét a termelő partnerek előzetes bejelentése alapján, s a z általuk felkínált nagyságrendben. a szerződésekben meghatározták azt is, hogy ugynevezett „csucsütemezés”, lép életbe akkor, amikor a termelők a napi feldolgozó képességnél lényegesen több mennyiséget kínálnak átvételre. azokból a zöldségfajtákból, amelyekből rendkívül sok érik egyszerre, -mint például a paradicsom- napi jelentő-rendsért vezetnek be, s ezzel lehetővé válik a nyersanyagok átcsoportosítása az egyes üzemek között.

a termelők és a mezőgazdasági üzemek számára elegendő volt az idő az anyagi-műszaki ellátás feltételeinek megteremtéséhez, a zöldség vetőmag-ellátás általában zavartalan volt. ugyan-ez mondható el a konzervgyárak felkészüléséről is. a tröszt valamennyi gyárában gondoskodtak a felvásárláshoz szükséges göngyölegekről, s a vállalatok gépeit, berendezéseit felkészítették a termékek fogadására.

a konzervipari vállalatok trösztjének vállalatai a szerződésekre alapozottan termelésüket átlagosan 10,4 százalékkal növelik az idén. a rubel-elszámolásu export 5,5, az egyéb export 15,4 százalékkal, a belkereskedelmi értékesítés pedig 13,2 százalékkal lesz nagyobb mint tavaly. az előirányzatok teljesítése rendkívül nagy erőfeszítéseket igényel a konzervgyári dolgozóktól, annál is inkább, mert a múlt évihez képest 300-zal csökken a fizikai dolgozók létszáma.

/folyt köv./  
16.20/p

17.10

17.10

-27-

bb.43./javítják a minőséget.....2.folyt/p

a konzervipar feldolgozó képessége növekszik. a hatvani konzervgyár paradicsomfeldolgozó üzemének rekonstrukciójával, valamint a szegedi és a nyíregyházi gyárban elkészült új, nagyteljesítményű sűrítő-készülékkel napi 10.000 tonnára növekszik a paradicsomfeldolgozó kapacitás. az uborkafeldolgozásban eddig gondot okozó osztályozás gyorsítására gépeket bérel a konzervipar a termékeit vásárló cégektől. növelik az üvegzáró automaták és a hőkezelő berendezések számát is. a szegedi paprikafeldolgozó vállalat és a kalocsai paprika-és konzervipari vállalat egy-egy új szárítógépet kap, s e folyamat gyorsításával csökken a tárolási károsodás, a veszteség. a paprikaipar más új berendezéseket szerel fel elsősorban a minőség javítása érdekében. a nyíregyházi konzervgyár vajai telepén korszerű almalényerő üzem épült, s ezzel lehetővé vált, hogy a minden piacon jól értékesíthető almalé/sűrítőtermelést mintegy 3350 tonnával növeljék.

bb.45. ki tüntetés

sl/fe/p hgy

1979. május 31.

a népköztársaság elnöki tanácsa forgács pálnak, a vegyipari szakszervezetek nemzetközi szövetsége főtitkárának több évtizedes eredményes munkája elismerésül a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a ki tüntetést gál lászló, a szot főtitkárhelyettese adta át./mti/

bb.46. a tervezettnél több munkáslakás épül csongrádban

a  
dén/st/p hgy

1979. május 31.

csongrád megyében az ötödik ötéves tervben épülő összes lakások mintegy tíz százalékát a munkáslakásépítési akció keretében adják át - közölték a szakszervezetek csongrád megyei tanácsa csütörtökön szegeden tartott ülésén.

az akció keretében az elmúlt három évben épült 1.732 otthonba már beköltöztek, s ebben a tervidőszakban még további 1.084 munkáslakást adnak át, többségét szegeden és hódmezővásárhelyen. a vállalati szakszervezeti bizottságok jó szervező munkájának is köszönhető, hogy ez a szám nyolcszázzal több a tervezettnél. az akció sikerét az üzemek azzal is támogatják, hogy a vállalati hitelek törlesztésére a korábbi néhány év helyett jóval hosszabb időszakot engedélyeznek.

a tanácskozáson felhívták a figyelmet arra, hogy olcsóbbá tehetik a munkáslakások építését, ha a városokban közművesített területeket, például ugynevezett foghíjakat bocsátanak az építők rendelkezésére. a szegedi városi tanács már több ilyen telket ajánlott fel./mti/

16.35/p

18.10  
17.11.07

-28-

bb.47. ábrahám kálmán hazaérkezett svédországból

k sb/tr/sl/p hgy

1979. május 31.

ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter vezetésével csütörtökön hazaérkezett svédországból a magyar építésügyi küldöttség, amely birgit friggebo lakásügyi miniszter meghívására megbeszéléseket folytatott a kétoldalu műszaki-gazdasági együttműködés bővítésének lehetőségeiről./mti/

bb.48. vizkorlátozás 22 hajdusági településen

szü/kz/p hgy

1979. május 31.

csütörtök délelőtt újabb hét hajdu-bihar megyei községben rendeltek el a-fokozatu vizkorlátozást. ezekkel együtt most már 22 olyan település van a megyében, ahol az ivóvíz-ellátás zavartalansága érdekében 5 órától 21 óráig tilos a vízvezeték-hálózatról locsolni. az elmúlt napok forrósága következtében egyes községekben a korábbinak kétszeresére emelkedett a vízfogyasztás, s ennek jelentős részét a kertekben használták el. emiatt a vízművektől távolabb eső utcákban, vagy magasabb épületekben akadózott a vízellátás./mti/

bb.49. ülést tartott az ensz mezőgazdasági és élelmezési szervezeteinek magyar nemzeti bizottsága

t fj/fe/pp/p hgy

1979. május 31.

az ensz mezőgazdasági és élelmezési szervezeteinek magyar nemzeti bizottsága csütörtökön a mém-ben lakatos tiber mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes vezetésével ülést tartott. ott volt román páál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter is. a nemzeti bizottság megvitatta az idén júliusban megrendezendő agrárreform és falufejlesztési világkonferencia előkészítésében való magyar részvételt. a magyar szakemberek átfogó beszámolókat készítettek egyebek között a mezőgazdaság szocialista átalakításáról, a falusi települések fejlesztéséről, valamint a mezőgazdasági dolgozók anyagi és kulturális helyzetének alakulásáról, segítve ezzel a konferencia munkájának sikerét. az ülésen megállapították: az eddigi jó tapasztalatok alapján növelni kell a magyar eljárások, módszerek átadását, az agrárreformon és a falufejlesztésen dolgozó fejlődő országoknak.

/folyt köv./  
16.40/p

18.10  
17.11.07

-29-

b.49./ ülést tartott.....1.folyt/p

a nemzeti bizottság tárgyalta a fao európai tudományos kutatási együttműködési hálózatában végzett magyar munkáról, a hazai mezőgazdasági kutató intézetek részt vesznek a nemzetközi programban, munkájukat elismeréssel fogadják a külföldi intézmények, intézetek szakemberei. egyebek között például az mta martonvásári mezőgazdasági kutató intézete vivott ki tudományos rangot sikeres munkájával, ez az intézet az európai országok kukoricatermesztési technológiákkal és módszerekkel foglalkozó tudományos központjainak munkáját sikeresen szervezi és egyezteti.

az ülésen megállapították: a fao-val erőteljesen fejlődnek a kapcsolatok, mindenekelőtt a nemrégiben aláírt szövetkezeti oktatási program jóvoltából, a megállapodás keretében a magyar oktatási intézmények, tudományos központok részt vesznek a fejlődő országok szakembereinek a képzésében, a jövőben növelik a fao-n keresztül a fejlődő országokban szaktanácsadással megbízott magyar szakemberek számát./mti/

bb.50. magyarországon szerepel a kubai forradalmi fegyveres erők művészegyüttese

k fe/p hgy

1979. május 31.

a honvédelmi minisztérium meghívására csütörtökön magyarországra érkezett a kubai forradalmi fegyveres erők művészegyüttesének 65 tagu csoportja, az együttes hazánkban kezdi meg európai vendégszereplését.

a kubai művészek először június 2-án a leninvárosi művelődési házban lépnek fel./mti/

bb.51. színháztechnikai napok kezdődtek győrött

mzs-st/mné/p hgy

1979. május 31.

a színházak műszaki dolgozói: hangosítók, világosítók, színpadmesterek, valamint a színházigazgatók, művészeti vezetők és rendezők tanácskoznak a csütörtökön győrött megkezdődött színháztechnikai napokon, a három napig tartó tanácskozás első napján elmondták, hogy a technikai berendezéseknek egyre nagyobb a szerepük a színházi előadások létrejöttében, de arra is felhívták a figyelmet, hogy a technikai berendezések nem válhatnak az előadások főszereplőivé, öncélú használatuk csak árthat a művészi produkciának, mert elvonja a figyelmet az előadás mondanivalójáról.

/folyt köv./  
16.50/p

-30-

18.03/7

bkk.2. ivan arhipov szovjet miniszterelnök-helyettes látogatása a tavaszi bnv-n

t-sz,kg/mm/ra di

1979. május 31.

ivan arhipov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese, aki a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjaként tartózkodik hazánkban, marjai józsefnek, a minisztertanács elnökhelyettesének társaságában csütörtökön megtekintette a tavaszi bnv-t, a juhász ádám nehézipari államtitkárral és müller istván kohó- és gépipari miniszterhelyettesével együtt érkező vendégeket földes lászló, a hungexpo vezérigazgatója fogadta és kalauzolta. ivan arhipov nagy érdeklődéssel tekintette meg a magyar gépipari vállalatok kiállításait, köztük a járműipar, a szerszámgépipar, a híradástechnikai és a számítástechnikai ipar bemutatóit./mti/

bkk.1./a leonyid iljics brezsnyev vezette ....7. folyt/p

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és minisztertanácsa este az országház vadász-teremben diszvacsorát adott a szovjet párt- és kormányküldöttség:

leonyid iljics brezsnyev, andrej gromiko, konsztantyin csernyenko, konsztantyin ruszakov, ivan arhipov, viktor dobrik, vlagyimir pavlov tiszteletére.

részt vettek a vacsorán a szovjet nagykövetség diplomatái, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthoz parancsnokságának képviselői.

a vendéglátókat a vacsorán kádár jános, losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke, aczél györgy, benke valéria, biszku béla, gáspár sándor, huszár istván, maróthy lászló, nemes dezső, németh károly, óvári miklós, sarlós istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, brutyó jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke, borbély sándor, gyenes andrás, győri imre, havasi ferenc, korom mihály, az mszmp központi bizottságának titkárai, méhes lajos, puja frigyos, szürös mátyás, szépölgyi zoltán képviselte. részt vett a vacsorán az mszmp központi bizottságának, a népköztársaság elnöki tanácsának és a kormánynak számos tagja, politikai, gazdasági és kulturális életünk sok más vezető személyisége.

/folyt köv./

18.03/p

-7-

18.03/7

18.03/7

bkk.1./ a leonyid iljics brezsnyev .....8. folyt/p

a szívélyes, baráti légkörű vacsorán kádár jános és leonyid iljics brezsnyev pohárköszöntőt mondott.

kádár jános pohárköszöntője:

tisztelt brezsnyev elvtárs!  
kedves szovjet vendégeink!  
kedves elvtársak!

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és kormánya, a szocializmust építő magyar nép nevében igaz barátunk kijáró őszinte tisztelettel, szívből köszöntöm leonyid iljics brezsnyev elvtársat, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának főtíkárá, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének elnökét, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetőjét. köszöntöm a küldöttség minden tagját, kedves vendégeinket.

köszönöm, hogy meghívásunkat elfogadva hazánkba látogattak. mély meggyőződésemmel, hogy mostani, budapesti találkozásunk, a teljes nézetazonosságot kifejező tárgyalásaink hozzájárulnak pártjaink, országaink és népeink kapcsolatainak, együttműködésének sokoldalú fejlesztéséhez, a megbonthatatlan magyar-szovjet barátság további erősítéséhez. a magyar és a szovjet nép szoros barátságban, eredményesen építi a szocialista, a kommunista társadalmat, a nemzetközi küzdőtéren vállt-vállnak vetve, együtt harcol egy valóban szabad, minden elnyomástól mentes, békés világ megteremtéséért.

kedves elvtársak!

a magyar népet örömmel töltik el azok a hatalmas eredmények, amelyeket a szovjetunió népei a szovjetunió kommunista pártja xxv. kongresszusának határozatai alapján a társadalom minden oldalú fejlesztésében, a tudományos-műszaki haladásban, az életszínvonal emelésében elértek. a magyar nép is szocialista nemzeti egységbe tömörülve eredményesen munkálkodik pártunk xi. kongresszusa határozatainak végrehajtásán, a fejlett szocialista társadalom építésén.

barátságunk, együttműködésünk szilárd, évről-évre fejlődik, mert a magyar népköztársaságot és a szovjetuniót a közös forradalmi hagyományokon, a közös eszméken és célokon, az érdekek azonosságán alapuló sokoldalú együttműködés, a kölcsönös bizalom köti össze. meggyőződéssel valljuk, hogy a szovjetunióhoz fűződő kapcsolataink további erősítése, fejlesztése megfelel népünk szocialista céljainak és igaz nemzeti érdekeinek.

/folyt köv./  
18.42/p

1956

1956

-8-

bkk.1./a leonyid iljics brezsnyev .....9. folyt/p

kedves elvtársak!

a szovjetunió, a szovjet nép -miként egész történelme során - jelenleg is kitartóan védelmezi az emberiség békéjét, biztos támasza világszerte a társadalmi haladásért küzdő forradalmi erőknek. ebben kiemelkedő, személyes érdemei vannak leonyid iljics brezsnyev elvtársnak, a szovjetunió és a nemzetközi politikai élet kiváló személyiségének, korunk nagy békeharcosának, a magyar nép igaz, nagyra becsült barátjának.

az emberiség sorskérdéseinek megoldásában fontos szerepe van a szocialista közösség országai egységének, együttműködésének. a varsói szerződés szervezetében és a kölcsönös gazdasági segítség tanácsában tömörült országok együttműködése megfelel annak a legfőbb igénynek és törekvésnek, hogy népeink békében folytathassák a szocialista, kommunista építőmunkájukat, európa, s általában a világ népei békében élhessenek, fejlődjenek. nagy erőforrásunk az, hogy a szovjetunió bölcs, megfontolt külkpolitikája, a vele szorosán együttműködő szocialista országok összehangolt nemzetközi tevékenysége a békét védi, a nemzetközi biztonságot, az enyhülést mozdítja elő, és élvezzi a világ népeinek támogatását.

a békének és a haladásnak nemcsak hívei, hanem ellenségei is vannak. a fegyverkezési hajszában érdekelt monopóliumok, a világ reakciós erői mindent elkövetnek, hogy megakadályozzák és visszafordítsák az enyhülés és a társadalmi haladás folyamatát. ebben sajnos egyre jobban kezükre játszanak a kínai vezetők. kalandor, nagyhatalmi, sovinszta politikájuk kicsucsosodott a vietnami szocialista köztársaság ellen végrehajtott agresszióban, amelyet a mi népünk is mélyen elítélt. a szocializmus, a haladás, a béke erőinek térhódítását azonban nem lehet megállítani.

a békeszerető emberiséget bizakodással tölti el, hogy a hadászati támadóerők korlátozásáról folyó szovjet-amerikai tárgyalások a salt-ii. eredményes befejezéséhez közelednek. az enyhülést szolgálják a varsói szerződés külügyminiszteri bizottságának minapi budapesti ülésén közösen kidolgozott és elfogadott új javaslatok is - várjuk a kormányok, a felelős politikai tényezők kedvező válaszát azokra - és minden erőnkkel dolgozunk megvalósításukért.

/folyt köv./  
18.48/p

1956

1956

-9-

bkk.1./ a leonyid iljics brezsnyev .....10.folyt/p

tárgyalásaink ismételten bizonyítják, hogy azonos módon itéljük meg a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomnak a társadalmi haladásért és a világbéke megvédéséért vívott harcát. szolidárisak vagyunk a tőkésországokban működő testvérpártjainak, minden haladó erőnek a monopol-tőke diktatúrája, a kizsákmányolás elleni sokoldalú küzdelmével. szolidárisak vagyunk afrika, ázsia és latin-amerika népeinek az imperializmus ellen, a nemzeti függetlenségért és a demokratikus társadalmi átalakulásért folytatott harcával.

kedves szovjet elvtársak!

barátaink!

a jelenlévők, magyar kommunisták és a szocializmust építő magyar nép nevében jókívánásainkat fejezzük ki és testvéri üdvözlésünket küldjük a nagy szovjet népnek. kívánjuk, hogy lenini kommunista pártja vezetésével érjen el újabb kimagasló sikereket a kommunista társadalom építésében, a világbéke megszilárdításában, történelmi küldetésének eredményes teljesítésében - hangoztatta kádár jános, majd leonyid iljics brezsnyevet köszöntve, a megbonthatatlan magyar-szovjet barátságot, népeink boldogulását élteve fejezte be szavait.

Leonyid iljics brezsnyev  
köszöntője:

kedves kádár elvtárs!  
kedves magyar barátaink!

küldöttségünk hálás kádár elvtársnak a meleg, baráti szavakért, azért, hogy nagyra értékelte a látogatás jelentőségét.

valóban felejtethetetlen, nagy politikai tartalommal telített napok voltak ezek.

tárgyalásaink során sok, különböző jellegű kérdést érintettünk. méltán jelenthetjük ki: minden egyes kérdésben az egyetértés, az igaz elvtársi, kölcsönös megértés uralkodott közöttünk.

/folyt köv./

18.'58/p

-10-

1940/7

1950/7

bkk.1./ a leonyid iljics brezsnyev .....11. folyt/p

és mi az, ami különösen figyelemreméltó? nincs a világnak két olyan országa, amelyek mindenben hasonlítanak egymásra. mindegyiknek vannak megismételhetetlen vonásai. ennek a sajátosságának a figyelembevétele nélkül lehetetlen egészséges együttműködést kialakítani, kölcsönös megelégedéssel rendezni ezt, vagy azt a problémát. a szovjet-magyar együttműködés normájává vált, hogy figyelemmel, a szó szoros értelmében jó szándékkal kezeljük egymás sajátosságait.

sőt, mi több, barátaink érdekeit és gondjait mindannyian a magunkénak érezzük és sajátjainkként figyelünk azokra. ezért jellemezhetjük a szocialista országok kapcsolatait azzal a nemes szóval, hogy: testvériek.

kádár elvtárral holnap közös nyilatkozatot írunk alá. ez a dokumentum egyértelműen megvilágítja, miképpen fognak a jövőben cselekedni a szovjet és magyar kommunisták, országaink népei mind kétoldalú kapcsolatainkban, mind a nemzetközi kérdésekben.

ugyancsak holnap írják alá az új szovjet-magyar kulturális és tudományos együttműködési egyezményt. ez szükséges és hasznos megállapodás. a kultúra fejlődésében üzenetet hordoz a múltból a jelenbe, a jelenből a jövőbe. mi, kommunisták, felismerve a kultúra hatalmas szerepét, mindig arra fogunk törekedni, hogy a népek között e területen is szoros és élő kapcsolatok fejlődjenek.

emelem poharam:

a szovjet és magyar nép megbonthatatlan barátságára!

szocialista államaink további baráti együttműködésére!

a magyar kommunisták kiemelkedő vezetőjének, a leninistáknak, internacionalistáknak, kedves barátunknak, kádár jánosnak az egészségére!

boldogságot és sikereket kívánok mindannyiunknak, kedves barátaink./mti/

--

19.03/p

-11-

1950/7

1950/7

bb.51./színház---....folyt/p

a színpadtechnikai szakemberek gondjai elsősorban abból fakadnak, hogy az országban a színházi épületek jelentős része technikailag is elöregedett, rekonstrukcióra szorul. az első új színház, amely az elmúlt három évtizedben Magyarországon épült, a közelmúltban átadott új győri színházépület. a résztvevők csütörtökön megtekintették a győri színházat, ahol a legkorszerűbb technikai felszerelések állnak a művészi produkciók szolgálatában. pénteken a színházigazgatók és rendezők mondták el tapasztalataikat a színházművészet és a műszaki munka kapcsolatáról, szombaton pedig azzal foglalkoznak a tanácskozáson, hogyan teljesíti a magyar ipar a modern színház elektroakusztikai igényeit.

a tanácskozás alkalmából a győri Kisfaludy színház előcsarnokában kiállítás nyílt, amelyen a színháztechnikai berendezéseket gyártó vállalatok legújabb termékeit mutatják be./mti/

-. -

bb.52. társadalmi munkával egerért

kov/st/mné/p hgy

1979. május 31.

Eger lakossága egy év alatt mintegy 27 millió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá a város fejlesztéséhez. az egy lakosra jutó társadalmi munka értéke meghaladta a 400 forintot, és ezzel Eger az első helyre került a heves megyei tanács által meghirdetett lakóhelyszépítési és virágosítási versenyben. erről számoltak be az egri városi tanács csütörtökön megtartott ülésén. a többi között elmondták, hogy a lakosság szinte minden területen részt vállalt a városfejlesztés munkájából. a csepel autógyár egri gyáregységének dolgozói például elkészítették a Kistályai uti sportpálya öltözőhelységeit és gépkocsiparkolókat építettek. az egri közúti építő vállalat dolgozói társadalmi munkában megépítették a keselyűbérci úttörő tábor bekötőútját és a szilágyi erzsébet gimnázium röplabdapályájának burkolatát. az ipari szakmunkásképző intézet tanulói a gyermekvárosban és több gyermekintézménynél végeztek önkéntes szakipari munkát. az eredmények elismerése mellett a városi tanács ülésén arra is felhívták a figyelmet, hogy a városfejlesztés további feladatainak megoldásához a társadalmi erő fokozottabb bevonására van szükség. a nagy vendégforgalmat vonzó város fejlesztése, csinosítása ugyanis többet igényel annál, amit a pénzügyi keretek lehetővé tesznek. a tapasztalatok alapján megállapították, hogy az öt évvel ezelőtt indított „társadalmi munkával egerért” elnevezésű mozgalom alkalmas arra, hogy a lakosságot tovább ösztönözze a városfejlesztési feladatokban való részvételre.

/folyt köv./

17.00/p

18.10

-31-

18.00/p

bb.52./társadalmi ....folyt/p

a városi tanács a kimagasló társadalmi munkáért az első helyezettnek járó zászlóval és 200.000 forinttal jutalmazta a városi 3-as népfrentbizottsági körzet lakosságát és további jelentős összegeket ítél oda a társadalmi munkában kitűnt üzemeknek, intézményeknek és iskoláknak. ezeket a pénzüsszegeket a jutalmazottak szintén környezetük fejlesztésére, szépítésére fordíthatják./mti/

bb.53. budapestre érkezett a görög kereskedelmi miniszter

bl/z/p ie

1979. május 31.

csütörtökön budapestre érkezett george panajotopoulosz görög kereskedelmi miniszter. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent veress péter külkereskedelmi miniszter, valamint george kalitsounakis, görögország budapesti nagykövete. a nap folyamán veress péter hivatalában fogadta görög partnerét, és megbeszélést folytattak a két ország külkereskedelmét érintő kérdésekről.

a.-

bb.54. bezárt a tavaszi bnv -földes lászló nyilatkozata

t sz/kg/s/p pp/ ie

1979. május 31.

a bnv utolsó napján nyitástól zárásig a nagyközönség látogathatta a vásárt, s a csütörtöki 50 ezer látogatóval csaknem 600 ezren tekintették meg a beruházási javak seregszemléjét.

ujabb üzletkötések

néhány újabb üzletkötésre is sor került. a kismotor-és gépgyár a nikex külkereskedelmi vállalat ndk-beli partnerével, a maschinenexporttal 3,3 millió rubel értékű szerződést írt alá vasúti személykocsi-ablakkeretek jövő évi szállítására. a transzelektro több szocialista országbeli partnerével írt alá megállapodásokat 5 millió rubel értékben exportra, 6 millió rubel értékben importra. egyebek között motorokat szállítanak az ndk-ba kábelipari termékekért; üvegfonalat, ipari világítótesteket vásárolnak csehszlovák cégektől; a lengyel partnereknek kis transzformátorokat, bolgár vállalatoknak pedig vendéglátóipari gépeket exportálunk. a szovjet techmasimporttal kötött szerződés alapján mélyhűtőket exportál a magyar vállalat. több nyugati céggel is szerződést kötöttek, ezek alapján az nszk-ba speciális motorokat, hollandiába és olaszországba forgógépeket és készülékeket szállítanak.

/folyt. köv./  
17.20 p

- 32 -

bb.54./ bezárt.....1.folyt/p

csütörtökön kereste fel a vásárt george panajotopoulosz görög külkereskedelmi miniszter.

földes lászló nyilatkozata

a tavaszi vásár zárónapján földes lászló, a hungexpo vezérigazgatója nyilatkozatot adott szöke lászlónak, az mti munkatársának:

az elmúlt kilenc napban 27 ország és nyugat-berlin több mint 1800 kiállítójának beruházási javait láthatták a szakemberek és a nagyközönség. a csaknem 600 ezer látogató mellett számos hazai és külföldi hivatalos vendég is megfordult a vásáron. az érdeklődést mutatja, hogy a vásárnak több mint félszáz külföldi szakújságíró vendége is volt.

- vendégeink jól szervezett vásárt láthattak, gazdag tartalommal. az elmúlt években a beruházási javak kínálata látványosan megváltozott. míg régebben a termékváltás inkább a fogyasztási cikkeknel volt tapasztalható, most ez a termelőeszközökre is jellemzővé vált. újabban a vásár termékskálájának 40-60 százaléka évről-évre kicserélődik.

- a hazai ipar legsürgetőbb feladata a piaci versenyképesség fokozása. ezt elsősorban a termelőeszköz-gyártásban ésszerű gyorsítani. nos, a mostani vásár biztató képet adott erről a törekvésről. elég talán a bnv nagydíjával kitüntetett gyártmányokra hivatkozni, amelyek többsége nemcsak korszerűsége, formatervezett külalakja miatt érdemel dicséretet, hanem azért is, mert gyártóik szériában készítik azokat.

- a hazai ipar és a szocialista országok kiállítói a mostani termékbemutatót a kgst jubileuma jegyében rendezték. a közös fejlesztéssel, gyártással készült gépeken, berendezéseken ezt a tényt külön is jelezték. a nagyobb pavilonok külső vitrin soraiban a szocialista országok gazdasági együttműködését reprezentáló tablókat, grafikonokat állítottak ki. a szocialista partnerek közötti nagyszámu üzletkötés alapján is megállapíthatjuk: ez a vásár hozzájárult a szocialista gazdasági integráció elmélyüléséhez.

-elsősorban a magyar népgazdaság eredményeinek elismerése, de a vásár tekintélyének is tulajdonítható a rendkívül nagy külföldi érdeklődés. szocialista partnereinken túl, fejlődő külgazdasági kapcsolataink hatására, olyan jelentős kiállítók is részt vettek a bnv-n, mint például a francia szerszám-gépipar képviselői. minden eddiginél nagyobb bemutatót rendeztek a finnek, az nszk-beli vállalatok, az osztrák, a svéd és a svájci kiállítók, és gazdag bemutatót állított össze az egyesült államok. bár a kiállítási terület növekedett, a helyhiány változatlanul gond. mégsem gondolunk sokkal több új pavilon létesítésére, inkább arra törekszünk, hogy még több szakosított bemutatót szervezzünk. -fejezte be nyilatkozatát földes lászló.

/folyt köv./  
17.25/p

-33-

1840

bb.54./bezárt.....folyt/p

bontják a vásárt

délután hat órakor bezárta kapuit a bnv. ezzel egyidőben a masped kamionjai megkezdték az üres ládák helyszínre szállítását. a berendezések egy része budapesten marad, így egyebek mellett a kiállításra szerepelt szovjet szerszámgépek, valamint a román famegmunkáló gépek, más részüket pedig hazaszállítják, illetve a következő kiállításra, a jövő vasárnap poznanban nyíló nemzetközi vásárra. a masped összesen 35-40 kamionnal szállítja el a termékeket./mti/

.-.

bb.55. alumíniumiparunk helyzetéről, fejlesztéséről tárgyalt az akadémia elnöksége

bév/kz/mné/p ie

1979. május 31.

a bőségesen rendelkezésre álló hazai ásvány, a szocialista országok között már létrejött kölcsönösen előnyös kooperáció és az ágazat magas színvonalu szakmai felkészültsége szavatolja alumíniumiparunk további fejlődését, -hangoztatta a magyar tudományos akadémia elnökségének csütörtökön veszprémben megtartott ülésén kapolyi László akadémikus, nehézipari miniszterhelyettes. mindegyüttal azt is kielégítően megindokolja, hogy alumíniumiparunkat mind a termékszerkezet korszerűsítését, mind pedig a szelektív fejlesztést, és a külgazdasági kapcsolatokat tekintve népgazdaságunk kiemelt fontosságú ágazatai közé soroltuk. az alumíniumipar meg is felel e magas követelményeknek. eredményei közül különösen nagyra kell értékelni a dizel-üzemű berendezések általános bevezetését a bauxitbányákban. ezzel ugyanis egyrészt korszerű munkakörülményeket teremtettek, másrészt pedig magas termelékenységet biztosítottak. e még napjainkban sem befejezett folyamatnak köszönhető, hogy a 80-as években várhatóan bauxitbányáinkban nem kevesebb mint 1100 tonna lesz az egy főre eső évi termelés.

az akadémia elnöksége a magyar alumíniumipar termelését, fejlesztését, s az ezzel kapcsolatos kutatásokat a helyszínen, a veszprémi akadémiai bizottság régiójában, tehát azon a területen tanulmányozta, ahol gyakorlatilag a teljes magyar bauxitbányászat, alumíniumkohászat és timföldgyártás összpontosul. az elnökség tagjai meglátogatták a székesfehérvári könnyűfémművet, az ajkai timföldgyárat, majd veszprémben vitatták meg azt, hogy milyen segítséget nyújthatnak a továbbiakban az alumíniumipar fejlesztéséhez a tudósok. ennek során elismeréssel szóltak az ülésen arról a hatékonyságról, amellyel a veszprémi akadémiai bizottság összefogja a terület elméleti és gyakorlati szakembereinek szellemi kapacitását. a mindennapos gyakorlati problémák megoldásának elősegítése mellett eredményesen foglalkoznak a holnap technológiával, módszereivel is.

/mti/  
17.50/p

.-.  
-34-

1979.07

bb.56. tovább fejlesztik tudományos együttműködésüket a kgst-országok agrár egyesületei - magyarországi nemzetközi agrár-pályázatot hirdet

igó/p kz ie

1979. május 31.

az európai kgst-országokban működő agrártudományi egyesületek a jövőben szorosabban együttműködnek egymással, egyeztetik a szakmai programjaikat és bővítik a tudományos információcserét - határozták el a bolyi mezőgazdasági kombinátban megtartott tanácskozásukon a bolgár, a csehszlovák, a lengyel, a magyar, az ndk-beli és a szovjet egyesületek vezetői. a csütörtökön befejeződött megbeszélésen, megfigyelőként, vietnami szakemberek is jelen voltak.

a tanácskozáson több ajánlás született, amelyeket az egyes kgst-országok agrártudományi egyesületei elé terjesztettek majd jóváhagyás végett. az ajánlások a kgst komplex programjában foglalt mezőgazdasági célkitűzések eredményes megvalósítását szolgálják. megállapodtak abban, hogy a testvéregyesületek ezentúl két évre előre egyeztetik szakmai programjukat, s ennek megfelelően - most első ízben - tájékoztatták egymást az 1980. és 1981. évi rendezvényterükről. bővítik az információcserét, kiváltképpen a tudományos kutatás eredményeit és azok gyakorlati alkalmazását illetően. elhatározták azt is, hogy a jövőben összehangoltan képviselik a különböző nemzetközi szervezetekben a kgst-országok agrártudományi egyesületeinek álláspontját.

a konferencia - magyar javaslatra - állást foglalt amellett, hogy a kgst-országok agrártudományi egyesületei a jövőben rendszeresen szervezzenek közös tanácskozásokat egy-egy fontos szakmai kérdés megvitatására. az első konferencia megrendezését a magyar agrártudományi egyesület vállalta: 1981-ben a vágóállatok minősítésének egységes elveit tárgyalják meg a szakemberek hazánkban. az ülésen bejelentették, hogy a magyar agrártudományi egyesület és a mezőgazdasági könyvkiadó együttesen nemzetközi agrár pályázatot hirdet az idén „hatékonysági tartalékaink” címmel. a felhívást a testvéregyesületek útján a többi kgst-ország mezőgazdászaihoz is eljuttatják. a pályázat értékelésére és a díjazott pályamunkák megvitatására nemzetközi konferenciát rendeznek budapesten az 1980. évi országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás időszakában.

/mti/

.-.

18.00/p

-35-

1979.07

bb.57. elismerés pedagógusoknak a hazafias nevelésért

k cs/pá?p dg ie

1979. május 31.

a közelgő pedagógusnap alkalmából az ifjúság hazafias, honvédelmi és internacionalista nevelésében több éven át kifejtett eredményes munkájuk elismeréseként 22 tanárt és ifjúági vezetőt részesített dicséretben és jutalomban a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, az elismeréseket csütörtökön a néphadsereg művelődési házában adták át./mti/

bb.58. felhasználható 20 órától!

uttörők találkozója

i táv/dg/z/dg/p ie

1979. május 31.

több mint 800 nevelő otthonban élő uttörő vette birtokába egy hétre a csütörtök esti ünnepélyes zászlófelvonással a csillebérci uttörőtábor. az állami gondozott gyerekek országos találkozóját évről-évre megrendezi - az idén ötödik alkalommal - a magyar uttörők szövetsége és az oktatási minisztérium. a program mindenképp arra ad alkalmat, hogy megismerjék egymást és egymás munkáját, gyakran életre szóló barátságok köttessenek. pénteken elsőként örsi portyákon fedezik fel csillebérc nevezetességeit. a továbbiakban patronáló szülőket és szocialista brigádtagokkal találkoznak, és izelítőt adnak „otthoni” művészeti szakköreik életéből. a vasárnapi szolidaritás vásáron házában tanuló külföldi diákokkal közösen készítenek plakátokat.

tréfás bemutatók, sportversenyek, kirándulások színesítik a csillebérci egy hetet./mti/

18.20/p

2007

-36-

bb.59. a szerkesztőségek figyelmébe!

a/di

1979. május 31.

a mai bb.38-as/ sajtótájékoztató...../2.bek.4. sorában a helységnév:

.... szekszárd és k a p o s v á r

/mti/

bb.60. pedagógusok kitüntetése

ió/dg/z/a/ie

1979. május 31.

az elnöki tanács a munka érdemrend arany fokozatát adományozta kanczler gyula minisztériumi főosztályvezetőnek és dr.vendég sándornak, a pedagógiai tudományok kandidátusának, minisztériumi főosztályvezetőnek az oktatás irányításában, valamint dr.telegdi zsigmondnak, a nyelvtudományok kandidátusának, az elte nyugállományba vonuló egyetemi tanárának a nevelő-oktató munkában kifejtett tevékenysége elismeréseként. a kitüntetéseket csütörtökön az oktatási minisztériumban, a közelgő pedagógusnap alkalmából tartott ünnepségen polinszky károly oktatási miniszter adta át./mti/

bb.61. felhasználható: 19.00 órától!

bb.61. megkezdődtek a móríc zsigmond napok kisujszálláson

laz/kz/a/di

1979. május 31.

móríc zsigmond születésének századik évfordulója alkalmából, diákéveinek kunsági színhelyén - kisujszálláson - csütörtökön megkezdődtek a középiskolák számára rendezett móríc zsigmond napok. a városi tanács székházának disztermében lezajlott megnyitóján részt vett gosztonyi jános oktatási államtitkár, és móríc virág író, a magyar próza nagy alkotómesterének leánya.

/folyt.köv./  
18.00/a

2007

- 37 -

bb.61./ e megkezdődtek.....folyt./-a

majoros károly, az mszmp szolnok megyei bizottsága titkárának bevezető szavai után czine Mihály irodalom-történész-méltatta az író életét és munkásságát.

móricz egykori iskolája, a XIX. század végén<sup>ek)</sup> kisujszál-lási református gimnáziuma. ma már móricz zsigmond gimnázium és közgazdasági szaközéiskola, nem felejtette el egykori tanulóit. a centenáriumi tiszteletére emléktáblával jelölték meg azt a házat, ahol a sárospataki iskolaévei után nagybátyjánál, pallagi gyulánál, 1896. decemberétől otthont és emberi melegséget kapott. az alma materben pedig leleplezték papi lajos szobrászművész móricz-szobrát, az öreg diákok baráti körének ajándékát. délután irodalmi kiállítás nyílt az iskola könyvtárában, a dísztermében pedig megkezdődött a középiskolások móricz zsigmond prózamonddóversenyének országos döntője. a tizenkilenc megyéből és a fővárosból érkezett több mint félszáz résztvevő elsőként a mai magyar prózából válogatott műsorszámait adta elő.

az ugyanezen a napon megtartott író-olvasó találkozón móricz virág és kiss tamás az „így élt móricz zsigmond”, című most megjelenő könyv szerzője beszélt író-óriásunkról. az első nap eseményeit a móricz nevet viselő középiskolák diákszínházaiban bemutatója zárta./mti/

--

bb.62. üdvözlő távirat

k/pá/bc/a/ie

1979. május 31.

losonczy pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte habib burgibát, a tunéziai köztársaság elnökét tunéziai nemzeti ünnepe alkalmából./mti/

--

bb.63. nyiregyházán a szamuely tiber repülő-és modellező emléktúra résztvevői

kal/kz/mné/a/ie

1979. május 31.

csütörtökön megérkeztek hazánk területére a magyar honvédelmi szövetség és szovjet testvérszervezete - a doszaaf által rendezett szamuely tiber repülő-és modellező emléktúra résztvevői.

/folyt.köv./  
18.10/a

- 38 -

2020/7

bb.63m/ nyiregyházán.....folyt./-a

elsőként szamuely tiber nyiregyházi szobránál és a szülőházának falán lévő emléktáblánál rótták le kegyeletüket a nagy forradalmár emléke előtt, majd résztvettek a bessenyi györgy tanárképző főiskolán rendezett tanácsköztársasági és szamuely emlékkiállítás megnyitására.

délután a nyiregyházi repülőtéren folytatódott az ünnepségsorozat. a megyeszékhely gyárainak, üzemének, iskoláinak képviselői mellett ott voltak a tura összes résztvevői, megjelent a.p.silin altábornagy, a szovjetunió kétszeres hőse, a doszaaf központi bizottságának elnökhelyettese és kiss lajos vezérőrnagy, a magyar honvédelmi szövetség főtitkára.. az ünnepség szónoka varga gyula, az mszmp nyiregyházi városi bizottságának első titkára volt. méltatta annak jelentőségét, hogy szamuely tiber hat évtizeddel ezelőtt egy brandenburg típusú repülőgéppel elhozta szovjet-országból lenin üzenetét a magyar proletáriátushoz és annak vezetőihez. felszólalt a.p.silin altábornagy is. a doszaaf tagságának baráti üdvözlését tolmácsolta a gyűlés résztvevőinek, az mhsz tagjainak. ezt követően kiss lajos vezérőrnagy átadta a szabócs-szatmár megyei pártbizottságnak a szamuely tiber szállító brandenburg c-1 típusú repülőgép kicsinyített mását. az mhsz pécsi ércbányász klubjának tagjai által remekbe készített ki repülőlt a megyei pártbizottság képviselőjében gulácsi sándor titkár vette át.

az ünnepség magyar és szovjet sportolók nagyszabású repülő-ejtőernyős és repülőmodellező bemutatójával fejeződött be. a tura résztvevői pénteken folytatják útjukat: debrecen, gyöngyös és gödöllő érintésével vasárnap érkeznek meg a fővárosba./mti/

--

bb.64. évadzáró társulati ülés a vigszínházban

t me/fe/bc/p ie

1979. május 31.

a vigszínházban csütörtökön évadzáró társulati ülésen iktatták be a színház új vezetőit. az igazgató horvai istván, kossuth-dijas rendező, a vezető rendező marion lászló, jászai-dijas rendező lett. az ülésen, amelyen részt vett király andrásné, a budapesti pártbizottság titkára is, művészek és műszaki dolgozók kegyelettel emlékeztek a színház nemrég elhunyt tagjaira, köztük várkonyi zoltán igazgató-főrendezőre, akinek irányításával alakult ki a színház mai arculata, játékstílusa.

-a színház új vezetői hosszú ideje dolgoznak a magyar színművészetnek ebben az otthonában, s most folytatják azt a művészeti vonalvezetést, irányítást, amely a közönség nagyon kedvelt színházává avatta a vigszínházat -mondotta beiktató beszédében mezei gyula, a fővárosi tanács művelődésügyi főosztályvezetője.

/folyt köv./  
18.10/p

-39-

2020/7

bb.64./évadzáró.....folyt./-a

műsorpolitikájukkal, magasszintű játékkal bizonyítják: a vizgszínház az elkötelezett művészet színháza. ez az alkotói műhely mindig szívesen adott otthont az új magyar drámáknak, a klasszikusok műveinek, és a szórakoztatva nevelő daraboknak. a társulat erősítse kapcsolatát a magyar írókkal, hogy mai életünk valóságát tükröző újabb alkotások szülessenek.

- egy korszak zárult le a vizgszínház életében. az utóbbi 17, esztendő a magmultu színház újabb aranykor-ka volt - hangsúlyozta felszólalásában horvai istván. az utóbbi 17 évben a színház az új magyar dráma otthonává vált, arculata átalakult, együttese folyamatosan friss erővel gazdagodott. újabb és újabb kísérletekkel törekedtek a színház játékstílusának megújítására, élő színházat csináltak. ezt kell továbbfejlesztenünk tehetséggel, szorgalommal, szerénnyen.

a szezon munkáját és a következő év műsortervét - mint jelezte - a következő évad elején vitatják meg. a legfontosabb tennivalókról szólva bejelentette: a vizgszínház első bemutatója szeptember 28-án lesz. a tervek szerint oleg jefremov, a moszkvai művész színház rendezője állítja színpadra vampilov: vadkacsavadászat című művét. a szovjet dráma magyarországi ünnepére készülnek ezzel a bemutatóval. a pesti színházban - ahol felújítják a világitó berendezést - csak október 5-én nyitják meg az évadot tennessee williams: orfeusz alá-száll című drámájának előadásával. a házi színpadon szeptember közepén kezdik meg csurka istván: deficit című művének próbáit: a darabot előreláthatóan november 6-án mutatják be a pesti színházban.

az ülésen lázár egon gazdasági igazgató átadta bánsági ildikónak a társulat által odaitélt varsányi irén emlékgyűrűt./mti/

18.40/a

20307

bb.65. nagydíj a,, kentaurok,, -nak ashabadban - köő sándor nyilatkozata

t/-jok/mi/bc/a/ie

1979. május 31.

a,, kentaurok,, című, magyar-szovjet-csehszlovák koprodukcióban készült, zsalakjavicsusz rendezte film megosztott nagydíjat kapott a szovjet filmek nemzeti fesztiválján ashabadban. a nemzetközi filmalkotás magyar társ-rendezője, köő sándor, a sikerről értesülve a következőket mondta az mti munkatársának: *vitauosztasz*

- különösen azért örülök a nagydíjnak, mert köz tudott, hogy mélyen politizáló, magas művészi színvonalu filmet nagyon nehéz csinálni. ezt a megállapítást bizonyítják az utóbbi évek magyar-szovjet koprodukciós próbálkozásai közül,, a szabadság katonái,, és a védőneve: lukács,, című filmalkotások is. bár a filmet négy országban - budapestben, moszkvában, a csehszlovákiai mostban és kolumbia fővárosában bogotában forgattuk, sikerült a különböző helyszíneken készült felvételeket egységes egészé ötvözni. s ami ennél is értékesebb: a különböző nemzetiségű szereplők azonos játékfelfogásban, stílusban valósitották meg a rendező elképzeléseit. magyar vonatkozás még, hogy lukács margitot hosszú szünet után sikerült megnyerni a produkció számára. utolag is megállapítható, hogy érdemes volt rábeszélni a filmszerepre.

jelenleg is tárgyalok szovjet forgatócsoportokkal az együttműködésekéről. meggyőződésem, neveltetésem - a moszkvai filmművészeti főiskola rendező szakán végeztem - eleve arra készítet, hogy minden közös ügyben teljes szívvel és tehetségemmel vegyek részt, s a mostani elismerés még odaadóbb munkára ösztönöz - fejezte be nyilatkozatát köő sándor./mti/

bb.60. a magyar szociológiai társaság közgyűlése

t/km/tr/bc/a/ie

1979. május 31.

a magyar szociológiai társaság csütörtökön tartotta ezt az évi közgyűlését a magyar tudományos akadémián.

/folyt.köv.  
18.54/a

20307

.60./ a magyar-.....folyt./-a

szalai sándor akadémikus, a társaság elnöke beszámolójában emlékeztetett arra, hogy a magyar szociológusok sikeresen vettek részt a tavaly megrendezett ix. szociológiai világtalálkozón, s a hazai szociológia nemzetközi elismerését is bizonyítja, hogy a nemzetközi szociológiai társaság vezetőségébe és egyes kutatóbizottságaiba is beválasztottak magyar szakembereket. a magyar szociológiai társaságban az egyes szakkérdések tanulmányozására 5 szakosztály alakult. a társaság ez év októberében pécsen rendezte első vándorgyűlését az egyik legaktuálisabb, sokakat foglalkoztató kérdésről, az egészség és a társadalom kapcsolatáról.

a közgyűléshez kapcsolódóan knopp andrás oktatási-miniszterhelyettes a felsőoktatás és a szociológiai-oktatás várható fejlődéséről tartott előadást. egyebek között hangsúlyozta, fontos feladat, hogy a közgazdasági és a bölcsészeti képzés mai rendszerében megtalálják azt a módot, amely az elmélyült társadalomtudományi képzés - ezen belül a szociológiai- oktatás - arányait és határfokát javítja, anélkül, hogy ezzel a társadalomba nehezen beilleszkedő, helyét nem találó, feszültségeket teremtő foglalkozási réteget alakítanak ki.

a szociológiai képzés jövőjéről szólva rámutatott: nem egyszerűen a szociológiai szakra felvettek számát kívánják növelni. egyik megoldás lenne, hogy a bölcsészkarokon az egész képzés rugalmasabbá, többszintűvé tételével beépítsék abba a szociológiai oktatást, s aki kedvet érez a szociológia iránt, később szaktárgyra szakosodjék. ezzel lehetővé válna, hogy a különböző szaktudományokban tevékenykedők alapos szociológiai képzést is szerezzenek, másrészt kialakulna a más tudomány-területeken is járatos szociológusoknak a típusa, hasonló módon lehetne továbbfejleszteni a szociológiai szakképzést a marx-károly közgazdaságtudományi egyetemen is.

lényeges az is - mondotta a miniszterhelyettes -, hogy az intézményeket és a vállalatokat ráébresszék: fontos, hogy saját problémáikat, tevékenységüket szociológiai, és általában társadalomtudományi szempontból is folyamatosan elemezzék, értékeljék. ehhez pedig nemcsak szakképzett szociológusokra van szükség, hanem arra is, hogy elsősorban a diplomások, a legkülönbözőbb értelmiségi foglalkozások képviselői is rendelkezzenek bizonyos alapvető szociológiai tájékozottsággal.  
/folyt.köv./  
19.05/a

- 42 -

20407

bb.60./magyar-.....2.folyt./-a

ezért a szakképzés kiépülésével párhuzamosan tervezik, hogy bevezetik az általános szociológia és az adott képzési iránynak megfelelő szakszociológia oktatását minden felsőoktatási intézményben.

végezetül knopp andrás kérte a társaságot, hogy a maga sajátos eszközeivel is segítse a szociológiai oktatás további kiszélesítését, foglalkozzék az oktatás aktuális kérdéseivel, s adjon segítséget a most készülő új tananyagokhoz.  
/mti

-. -

bb.67. a mexikói államelnök regénye magyar nyelven ...

1/mir/s/bc/a/1e

1979. május 31.

a tollaskigó címmel a jubileumi könyvhéten jelenik meg josé lopez portilloznak, a mexikói egyesült államok elnökének regénye. az európai könyvkiadó gondozásában készült fordítás címe a mexikói kultúra szakállas fehér ősatyját, a távoli ország művelődéstörténetének egyik legrejtetemesebb figuráját idézi, aki - a monda szerint - a tudás és az ismeretek elsajátításának számos fortélyára tanította meg népét.

a könyv a mexikói nép történetébe ágyazva foglalkozik a hatalom és az erkölcs ellentmondásaival és összefüggéseivel. a műnek az ad külön jelentőséget, hogy a regényt a szerző az állam első embereként, az elnöki palotában fejezte be.

a mű magyar nyelven megjelent első példányát meruk vilmos, a kki elnökhelyettese - a könyv ünnepének előestéjén, csütörtökön - a kulturális kapcsolatok intézetében ünnepélyes keretek között nyújtotta át mario armando amadornak, a mexikói egyesült államok budapesti nagykövetének./mti/r

-. -

19.13/a

- 43 -

20407

bb.68. közlekedési balesetek

s/p dg/p ie

1979. május 31.

deák józsef 34 éves gépkocsivezető, budapesti lakos a XI. kerületi fehérvári ut és kondorosi ut kereszteződésénél járművel szabálytalanul kanyarodott, és összeütközött egy teherszállító villamossal. a baleset következtében a személygépkocsi utasai közül gagyai dénes 24 éves víz-gázszerelő, román állampolgár a kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe. fazakas kálmán 12 éves tanuló, román állampolgár életveszélyes, apja, fazakas kálmán 37 éves szerelő, román állampolgár súlyos sérülést szenvedett. ugyancsak súlyosan sérült a személygépkocsi vezetője is. a mentőmindhármukat kórházba szállította. deák józsef vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, és eljárást indított ellene.

/mti/

--

bb.69. forgalmi változás

pá/p dg /p ie

1979. május 31.

a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága értesíti a gépjárművezetőket, hogy a XV. kerület felszabadulás ut-rákos ut-csomópontot június 2-án, szombaton reggel 6 órától június 4-én, hétfőn a hajnali órákig aszfaltszönyegezési munkálatok miatt a gépjárműforgalom elől lezárják. a táblákkal jelzett terület a Bánkút utca-arany jános utca-ötös utca-ságvári endre utca-dózsa-györgy utca-kazinczy utca-utvonal. a BKV és volán autóbuszjáratok utvonala nem változik. kérik a gépjárművezetőket, hogy az említett helyeken fokozott óvatossággal és figyelemmel közlekedjenek. /mti/

--

bb.70. kubai kiállítás

t da/bc/p ie

1979. május 31.

a kubai forradalom óta eltelt husz év országépítő munkáját, eredményeit bemutató kiállítás nyílt meg csütörtökön a budapesti bolgár kulturális központban. a színes képeken nyomon követhetők a forradalom eseményei, vívmányai, kuba gazdasági, társadalmi és kulturális életének fejlődése.

/folyt köv./

19.25/p

20507

- 44 -

bb.70./ kubai .....ölyt/p

a mintegy félszáz képet felsorakoztató tárlat megnyitására jelen volt vladimir videnov, a bolgár népköztársaság, valamint josé antonio tabares, a kubai köztársaság budapesti nagykövete.

a kiállítást június 14-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

--

bb.71. a konyha - premier a nemzeti színházban

t me/tr/dg/p ie

1979. május 31.

a nemzeti színházban csütörtökön bemutatták arnold wesker: a konyha című színművét. az előadás rendezője zsámbéki gábor. népes művészgarda, köztük számos fiatal tolmácsolta egy nagy étterem szakácsainak, cukrászainak, pincéireinek sorsát, vágyait, álmait; a főszerepek alakítói: cserhalmi györgy, kállai ferenc és bodnár erika. a konyha díszleteit csányi árpád, a jelmezeket schaffer judit tervezte. /mti/

--

bb.72. időjárásjelentés

z/p ie

1979. május 31.

a meteorológiai intézet jelenti 1979. május 31-én este meleg idő helyi zápor, zivatar

várható időjárás az ország területére péntek estig. időnként megnövekszik a felhőzet, szórványosan várható helyi zápor, zivatar. a változó irányú szél mérsékelt marad. a zivatar idején átmeneti szélerősödés. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 27-32 fok között lesz. /mti/

--

bb.73. szovjet tudósok az óbuda tsz-ben

i dg/z/dg/p ie

1979. május 31.

szovjet tudósok látogattak csütörtökön az óbuda termelőszövetkezetbe: valerij nyekurjascsev, a szovjet tudományos akadémia szibériai tagozatának tudományos titkára és ludmilla antyipova, a tagozat sejtani és örökléstani intézetének tudományos titkára.

antypova nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott a növényselektáció genetikai alapjairól. az előadás után a szovjet tudósok megtekintették a tsz budakalászi növényházát. /mti/

19.35/p

20507

- 45 -

bb.74. petipa-balanchine-ailey-bemutató az operaházban

t mir/s/dg/p ie

1979. május 131.

uj művekkel gazdagodott az állami operaház balettreper-  
toárja. a dalszínház balettfarsulata csütörtökön, az operaházban -  
az évad utolsó bemutatójaként - tűzte műsorára három egyfelvo-  
násosból összeállított új táncprodukcióját: petipa-glazunov  
zenéjére készült - raymonda-szvitjét, a sztravinszkij zenéjé-  
re írt a „agon,, című balanchine-koreográfiát és a duke  
ellington zenéjére komponált „a folyó,, című ailey-balettet.

a bemutató előadást sándor jános vezényelte, diszleteit  
és jelmezeit két vendégművész - csikós attila, illetve gombár  
judit - tervezte, s mindhárom produkciót neves külföldi művé-  
szek tanították be. a raymonda-szvit előadása pjo tr guszevnek,  
a leningrádi kirov opera-és balettszínház mesterének, az „agon,,  
patricia nearynek, balanchine asszisztensének, „a folyó,, című  
produkció pedig william carternek, ailey asszisztensének mun-  
káját is dicséri.

a bemutatót megtekintette az egyik mű alkotója, alvin  
ailey világhírű amerikai koreográfus, és jelen volt az elő-  
adáson a klasszikus orosz balett egyik legnevesebb mestere,  
pjo tr guszev is./mti/

-. -

bb.75. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke  
1979. május 31-én 14 órától zárásig

p ie

1979. május 31.

32. olcsóbb az eper
33. biszku béla
34. halálos üzemi baleset
35. szakmunkástanulók
36. szmt ülés
37. építésügyi filmbemutató
38. sajtótájékoztató
39. pedagógusok szakszervezete
40. ülést tartott a minisztertanács
41. a jobb minőségért
42. javult az ellátás
43. javítják a minőséget

/folyt köv./  
21.45/p

22.07

-46-

bb.75/a belföldi .....folyt/p

44. elhunyt dr.fodór józsef
45. kitüntetés
46. több munkáslakás
47. ábrahám kálmán
48. vizkorlátozás
49. tanácskozás a mémben
50. kubai forradalmi fegyveres erő
51. színháztechnikai napok
52. társadalmi munkával
53. budapestre érkezett
54. bnv
55. alumíniumiparunk
56. nemzetközi agrárpályázat
57. elismerés pedagógusoknak
58. uttörők találkozója
59. szerk.figy.
60. pedagógusok kitüntetése
61. móríc zsigmond napok
62. üdvözlő távirat
63. emléktúra
64. évadzáró társulati ülés
65. nagy-díj
66. szociológiai társaság
67. tollaskigyó
68. közlekedési balesetek
69. forgalmi változ
70. kubai kiállítás
71. a konyha
72. időjárásjelentés
73. szovjet tudósok
74. bemuta az operaházban
75. hírjegyzék

/mti/

21.55/p

v é g e

készült azmti k belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztette: halasi györgy  
izsák erika  
dosztányi imre

22.07